

Videobinnenpost  
Poste intérieur vidéo  
Video-Innensprechstelle  
Internal video unit  
Vnútorná video jednotka

**10-577**

**Productinformatie**  
**Informations sur le produit**  
**Produktinformationen**  
**Product information**  
**Informácie o výrobku**

03 Nederlands

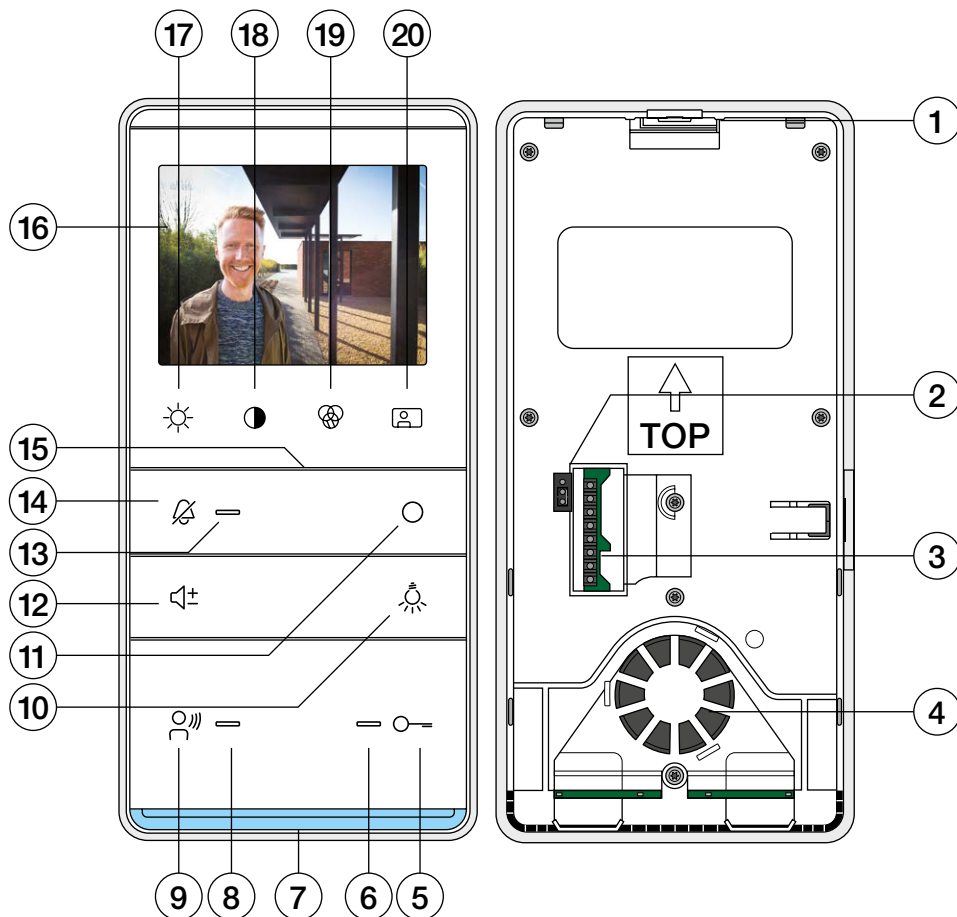
15 Français

27 Deutsch

39 English















51 Slovenčina

## 1. OVERZICHT VAN HET TOESTEL



- |  |                                       |                                      |
|--|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Vergrendeling                        | 8 Indicatieled voor oproep (groen)    | 15 Microfoon                         |
| 2 Afsluitweerstand                     | 9 Spreektoets                         | 16 3.5" scherm                       |
| 3 Connector                            | 10 Lichtschakeltoets                  | 17 Aanraaktoets voor de helderheid   |
| 4 Luidspreker                          | 11 Functietoets                       | 18 Aanraaktoets voor het contrast    |
| 5 Deuropenertoets                      | 12 Volumetoets                        | 19 Aanraaktoets voor de kleursturing |
| 6 Indicatieled voor deuropener (blauw) | 13 Indicatieled beltoon dempen (rood) | 20 Aanraaktoets beeld selecteren     |
| 7 Omgevingsverlichting                 | 14 'Niet-storen'-toets                |                                      |

## 1.1. Indicatoren en stuurfuncties

		Gebruik	Foutmeldingen
	Aanraaktoets voor de helderheid	<b>Kort indrukken:</b> instelbaar op 8 standen	
	Aanraaktoets voor het contrast	<b>Kort indrukken:</b> instelbaar op 8 standen	
	Aanraaktoets voor de kleursturing	<b>Kort indrukken:</b> instelbaar op 8 standen	
	Aanraaktoets beeld selecteren	<b>Kort indrukken:</b> om het videobeeld van de videobuitenpost te tonen of tussen verschillende camera's te schakelen	
	'Niet-storen'-toets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kort indrukken:</b> beltoon wel/niet gedempt (zie §4.3)</li> <li>• <b>8 sec. indrukken:</b> beltoonselectie starten/beëindigen</li> <li>• 2-wegscommunicatie afsluiten</li> </ul>	
	Indicatieled beltoon dempen (rood)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aan:</b> wanneer beltoon gedempt is</li> <li>• <b>Uit:</b> wanneer beltoon niet gedempt is</li> <li>• <b>Knippert:</b> oproepdoorschakeling geactiveerd, beltoon gedempt</li> <li>• <b>Dooft uit:</b> oproepdoorschakeling geactiveerd, beltoon niet gedempt</li> </ul>	• <b>Algemene foutmelding:</b> alle leds knipperen
	Volumetoets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het beltoonvolume aanpassen wanneer er geen spraakverbinding tot stand is gebracht</li> <li>• Het spraakvolume aanpassen wanneer er een spraakverbinding tot stand is gebracht</li> </ul>	
	Spreektoets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kort indrukken:</b> oproep aannemen, spraak activeren</li> <li>• <b>2 sec. indrukken:</b> 2-wegscommunicatie activeren</li> <li>• Spraak deactiveren</li> </ul>	
	Indicatieled voor oproep (groen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uit:</b> in rust</li> <li>• <b>Aan:</b> oproep, spraak geactiveerd</li> <li>• <b>Knippert 3 keer:</b> audiokanaal in gebruik</li> </ul>	• <b>Algemene foutmelding:</b> alle leds knipperen
	Functietoets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stuurfunctie 8 activeren, een interne oproep doen, de automatische deuropener aan- of uitschakelen, de oproepdoorschakeling aan- of uitzetten</li> <li>• <b>In beltoonselectiemodus:</b> beltoon voor interne oproepen selecteren</li> </ul>	
	Lichtschakeltoets	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lichten aan- of uitschakelen, stuurfunctie 9 activeren of een interne oproep doen (afhankelijk van de configuratie)</li> <li>• <b>Omgevingsverlichting:</b> 4 sec. indrukken om omgevingsverlichting te (de)activeren</li> </ul>	
	Deuropenertoets	• Kort indrukken: de deur openen. De spraakverbinding stopt automatisch na 4 sec. (zie §3.4)	
	Indicatieled voor deuropener	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uit:</b> deuropener in rusttoestand</li> <li>• <b>Aan:</b> automatische deuropener geactiveerd</li> <li>• <b>Aan gedurende 3 sec.:</b> deur wordt geopend</li> </ul>	• <b>Algemene foutmelding:</b> alle leds knipperen
	Omgevingsverlichting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uit:</b> de omgevingsverlichting is tijdelijk (manueel) of permanent gedeactiveerd</li> <li>• <b>Aan:</b> de omgevingsverlichting is tijdelijk (manueel) of permanent geactiveerd</li> <li>• <b>Knippert:</b> de omgevingsverlichting knippert wanneer iemand belt</li> </ul>	



## 1.2. Technische gegevens

Voeding	+24 V ± 8 %
Ingangsstroom in rust	Werking met 6 draden: I(a) = 0,13 mA I(P) = 3,18 mA I(Pmax) = 147,0 mA
Videomodule	TFT-kleurenscherm
Beeldschermgrootte (diagonaal)	3.5"
Schermmresolutie	320 x 240 pixels, RGB
Beschermingsgraad	IP30
Videosignaalinput	symmetrisch 1 Vss FBAS
Omgevingstemperatuur	- 5 – + 40 °C
Behuizing	ASA kunststof
Afmetingen (mm)	H 194 x B 94 x D 21 mm
Gewicht	227 g (montagedoos inbegrepen)
6-draadstechniek	ja

## 1.3. Max. nummer 10-577

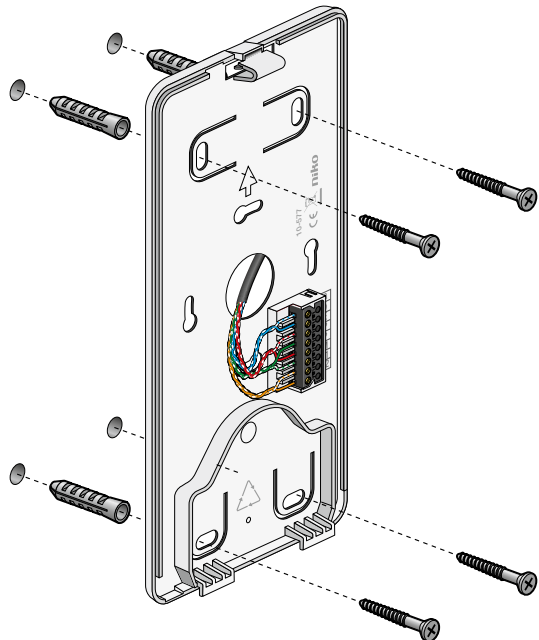
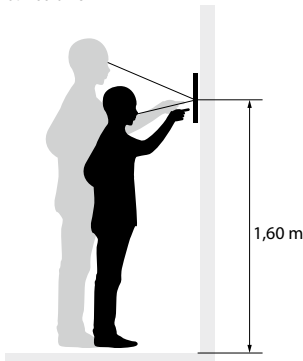
Bij gebruik van een voedings- en besturingsapparaat	Werking met 6 draden
10-801 en 10-801-05	80
10-806-01	12

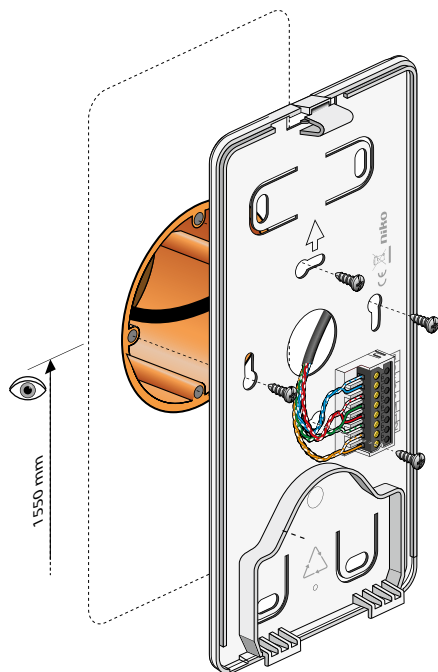
## 2. MONTAGE EN INSTALLATIE

### 2.1. Installatie van de montagedoos

- Houd de montagedoos tegen de muur.
- Markeer de schroefgaten aan de hand van de montagedoos.
- Boor de gaten.
- Steek passende muurpluggen in de gaten.
- Trek de verbindingkabel doorheen de kabeldoorgang.
- Bevestig de montagedoos op de muur met behulp van vier schroeven.

**i** Zorg ervoor dat de montagedoos correct is gepositioneerd. De correcte positie is aan de buitenkant van de montagedoos aangeduid met een pijl en het woord TOP.





## 2.2. Bekabeling

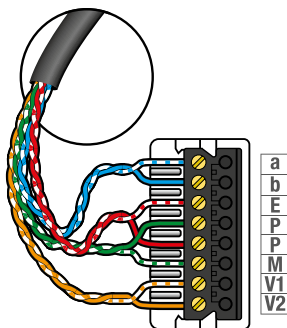
Toegestane doorsnede (diameter) per klem:

Max. 1,5 mm<sup>2</sup> (Ø 0,32 ... 1,4 mm)

Max. aantal draden per klem:

2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm

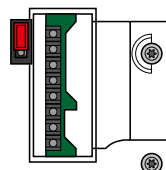
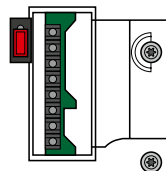
- Koppel de resterende draden aan de hulpklemmen.
- Steek in een klemcontact enkel aansluitdraden gemaakt van hetzelfde materiaal en met dezelfde diameter.
- Kort de draden boven de montagedoos in. Zo komen ze niet klem te zitten wanneer je het toestel op de montagedoos vastklikt.
- Verbind de draden zoals aangegeven op het label van de montagedoos: a b P P M V1 V2 (boven naar onder).
- Combineer de draden als volgt: a/b, P/M, V1/V2
- Gebruik een TPVF- of YSTY-kabel van 4 x 2 x 0,6 mm of 4 x 2 x 0,8 mm



a
b
P
P
M
V1
V2

### 2.3. Positie van de afsluitweerstand

Als de videobinnenpost 10-577 niet achteraan op de lijn staat en niet het enige toestel op de lijn is: de jumper kan in de laagste stand blijven (fabrieksinstelling = afsluitweerstand UIT).



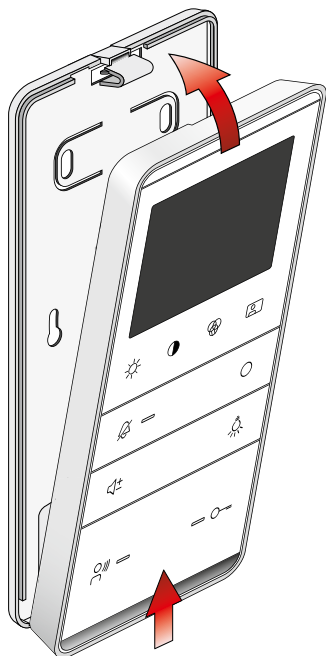
Als de videobinnenpost 10-577 achteraan op de lijn staat of het enige toestel op de lijn is: plaats de jumper op de twee bovenste contacten (afsluitweerstand AAN).

### 2.4. Het toestel op de montagebeugels vastklikken

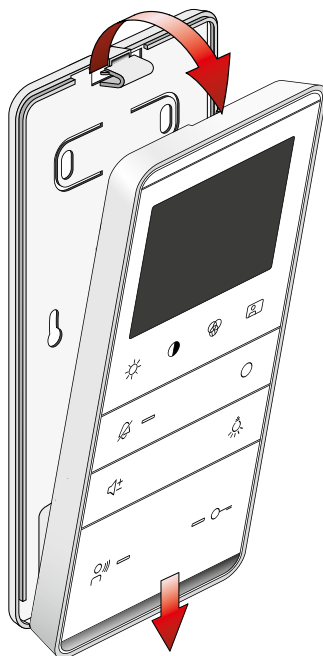
- Plaats de montagebeugels aan de onderzijde van de videobinnenpost op de montagebeugels.
- Klik het toestel voorzichtig op de montagebeugels vast.

### Het toestel van de montagebeugels afnemen

- Aan de bovenzijde van het toestel zit een rechthoekige ontgrendelingsopening. Steek een kleine schroevendraaier voorzichtig in deze opening, houd hem recht en duw voorzichtig.
- Trek de bovenzijde van het toestel los en kantel het naar voren. Til het toestel los van de montagebeugels aan de onderzijde van de montagebeugels.



Montage



Demontage

### 2.5. De verdiepingentoets aankoppelen

- Sluit de verdiepingentoets aan op de klemmen E en P.

**Opgelet:** als je de belknop 05-540 van Niko gebruikt, moet je het lampje verwijderen.



### 2.6. Foutdetectie en foutmelding

Fouten worden optisch en akoestisch gesignaleerd: eenmalig foutsignaal en beide leds die blijven knipperen.

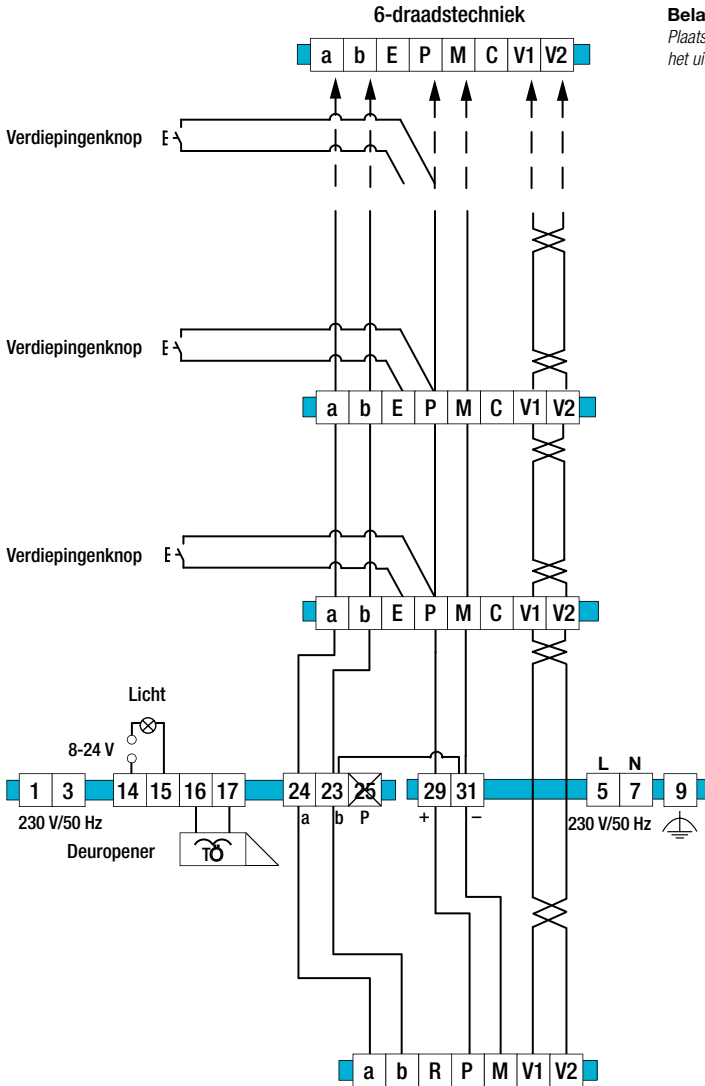
Oorzaak van fouten	Foutweergave	Foutsignaal	Oplossing
Draden a en P omgewisseld of kortgesloten			Verwissel de draden a en P of verhelp de kortsluiting. Het toestel keert terug in de rustmodus
Draad a of M: niet aangesloten of zonder voeding			Sluit de a-draad aan of controleer de voeding. Het toestel keert terug in de rustmodus.
De toets zit vast (langer dan 15 sec. ingedrukt)	Alle leds knipperen		Laat de desbetreffende toets of de verdiepingendrukttoets los, of verwijder het lampje wanneer je de belknop 05-540 van Niko gebruikt. Het toestel keert terug in de rustmodus.

### 2.7. Instellingen

Vooraf ingestelde tijden

Gespreksduur	max. 2 min.
Timeout oproeponderdrukking	4 min.
Hoe lang de groene leds knipperen wanneer het audiokanaal in gebruik is nadat de spraakverbinding tot stand is gebracht	6 sec. knippert 3 keer
Interne stand-bytijd wanneer het toestel oproept of wordt opgeroepen	ca. 30 sec.

## 2.8. Voorbeeldconfiguratie van een bedradingsschema



**Belangrijk:**

*Plaats de afsluitweerstand als het toestel aan het uiteinde van de lijn staat*



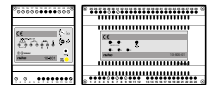
Videobinnenpost  
10-577



Videobinnenpost  
10-577



Videobinnenpost  
10-577



10-801  
10-805-01



Videobuitenpost  
10-404

### 3. CONFIGURATIE

#### 3.1. Configuratiemogelijkheden

Je hebt drie manieren om de videobinnenpost te configureren: manueel, met het servicetoestel 10-870 of met de Niko configuratiesoftware voor toegangscontrole (PC-interface 10-855 is vereist). Niko raadt een programmatie met de configuratiesoftware aan.

Functie	Manueel	10-870	Niko configuratiesoftware voor toegangscontrole 10-854	Fabrieksinstellingen
Beltoonvolume	x	–	x	Stand 5 van 8
Spraakvolume	x	–	x	Stand 7 van 8
Helderheid	x	–	x	Stand 7 van 8
Contrast	x	–	x	Stand 7 van 8
Kleur	x	–	x	Stand 7 van 8
Videoactivatietijd	–	–	x	80 sec.
Beltonen voor deuroproepen, interne oproepen en verdiepingenoproepen selecteren	x	–	x	deuroproep 11 interne oproep 7 verdiepingenoproep 3
Beltoon voor deuroproep 2	x	–	x	zelfde als deuroproep 1
Serienummer voor 1e parallelle toewijzing	–	x	x	1000000 gedeactiveerd
Serienummer voor 2e parallelle toewijzing	–	–	x	1000000 gedeactiveerd
Toewijzing van de functieknoppen: stuurfunctie 8, automatische deuropener, interne oproep of oproepdoorschakeling	–	x	x	Stuurfunctie 8
Gespreksonderbreking na interne oproep aan/uit	–	–	x	UIT
Audio videobuitenpostgrens wijzigen	–	–	x	Limiet = 0
Oproeponderdrukking	x	–	–	UIT
Beltoonselectie blokkeren	–	–	x	UIT
Omgevingsverlichting manueel aan/uit blokkeren	–	–	x	UIT
Omgevingsverlichting in rusttoestand aan/uit	x	–	x	AAN
Omgevingsverlichting als bijkomende melding van binnenkomende oproep	–	–	x	AAN
Verdiepingendeuropener aan/uit	–	–	x	UIT
Wisselen tussen handenvrije modus aan/handenvrije modus uit	–	–	x	Handenvrije modus
Schakelen tussen hetzelfde spraakvolume voor deur en interne oproepen/het spraakvolume voor deur en interne oproepen afzonderlijk aanpassen	x	–	x	samen
Lang deuropenerprotocol altijd doorsturen	–	–	x	UIT
Deur opent met 3 seconden vertraging wanneer automatische deuropener is geactiveerd	–	–	x	UIT
Onbeperkte oproeptijd	–	–	x	UIT
Fabrieksinstellingen laden	–	–	x	

### 3.2. Configuratie met het servicetoestel 10-870

De videobinnenpost werkt als een deurtelefoon.

Gelieve de commando's onder stuurfunctie 9 te gebruiken om de configuratie tot stand te brengen.

Deurtelefoon zoeken	* (92) #
<b>Functietoets</b>	
Oproepdoorschakeling	* (90) # SN # SNForw #
Automatische deuropener	* (91) # SN #
Interne oproep	* (92) # SN # SNInt #
Stuurfunctie 8	* (93) # SN #
<b>Lichtschakeltoets</b>	
Interne oproep 2	* (94) # SN # SNInt #
Stuurfunctie 9	* (95) # SN #
Licht aan-/uitschakelen	* (96) # SN #
Parallele oproepdoorschakeling aanzetten	* (99) # SN # SNPPar #
Parallele oproepdoorschakeling uitzetten	* (99) # SN # o #

SN = serienummer (binnenpost)

SNForw = serienummer (binnenpost om naar door te schakelen)

SNInt = serienummer (binnenpost om op te roepen)

SNPar = serienummer (binnenpost waaraan een pas geconfigureerde videobinnenpost wordt toegewezen)

## 4. BEDIENING

### 4.1. 2-wegscommunicatie

#### 4.1.1. 2-wegscommunicatie activeren

- De 2-wegscommunicatie wordt automatisch geactiveerd wanneer je een oproep beantwoordt.  
Als er veel omgevingslawaai is, kun je de 2-wegscommunicatie opheffen door de spreektoets (walkietalkiefunctie) ingedrukt te houden.

#### 4.1.2. 2-wegscommunicatie

- Druk op de spreektoets om via de videobuitenpost met de bezoeker te spreken.
- Laat de spreektoets los om via de videobuitenpost naar de bezoeker te luisteren.
- Druk op de 'niet-storen'-toets om het gesprek te beëindigen.

### 4.2. Volumes instellen

Instelbaar op 4 standen

#### Spraakvolume

Tijdens een spraakverbinding: druk meermaals op de volumeknop tot het gewenste volume is bereikt.








#### Beltoonvolume

Wanneer er geen spraakverbinding is: druk meermaals op de volumeknop tot het gewenste volume is bereikt.

De beltoon weerklinkt eenmaal zodra het volumeniveau is ingesteld.

### 4.3. Beltoonselectie

Je kunt verschillende beltonen kiezen voor vier verschillende binnenkomende oproepen (deuroproepen van twee verschillende videobuitenposten, verdiepingoproep, interne oproep).



Stap	Toets	Actie
0 (optioneel)		Beëindig de spraakverbinding als er een oproep actief is
1	 8 sec.	Houd de 'niet-storen'-toets ong. 8 sec. ingedrukt Alle leds gaan aan en er zal een bevestigingssignaal weerklinken: de beltoonselectie is nu actief
2		Selecteer een beltoon door een van de toetsen hieronder in te drukken, afhankelijk van de beltoon die je wilt veranderen
		Selecteer deurbeltoon van videobuitenpost 1*
		Selecteer deurbeltoon van videobuitenpost 2*
		Selecteer de deurbeltoon van de verdiepingendeur
		Selecteer de interne beltoon
3		Druk kort op de 'niet-storen'-toets. Alle LEEDS gaan uit en er klinkt een bevestigingston. De ringtoneselectie is beëindigd. De beltoonselectie zal ook 8 seconden nadat de laatste toets is ingedrukt automatisch eindigen

\* Standaard gebruiken alle videobuitenposten dezelfde beltoon. Als je een andere beltoon voor een videobuitenpost wilt instellen, moet je eerst de "audio videobuitenpostgrens" wijzigen. Dit kan enkel in de Niko configuratiesoftware voor toegangscontrole.

### 4.4. De omgevingsverlichting aan-/uitschakelen


- Houd de lichtschakelaartoets ong. 4 sec. ingedrukt.

## 5. MEEST GESTELDE VRAGEN

Fout / probleem / storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het videobeeld is zwart-wit. 	De kleurverzadiging van de binnenpost staat op het minimum. De videobus heeft een te beperkt verzendniveau. De lichtsterkte haalt de minimumwaarde van 10 lux niet. Daarom schakelt de camera over naar zwart-wit.	Pas het contrast/de kleurverzadiging aan. Het verzendniveau kan op vele elementen van de videobus worden bijgesteld. Zie productinformatie van de actieve overdrachtscomponenten. De cameramodule van de buitenpost is helemaal niet lichtgevoelig. Zorg voor voldoende verlichting of schakel over naar externe camera's.
De kleuren van het videobeeld zijn te fel of het beeld is in het algemeen te helder. 	De kleurverzadiging staat te hoog ingesteld. De helderheid werd te hoog ingesteld. Het videosignaal is te sterk. De afsluitweerstand op het einde van de lijn steekt niet op zijn plaats.	Verlaag de kleurverzadiging met de regelknop. Verminder de helderheid met de regelknop op het station. Zwak het signaal van de videobus af (bv. draaierregelknop op printplaat van de camera werkt enkel wanneer de afsluitweerstand op de post of op actieve functie-uitbreidingen correct is geplaatst.) Steek de afsluitweerstand op zijn plaats.



<p>De kleuren van het videobeeld hebben geen contrast.</p> 	<p>Het videosignaal is niet krachtig genoeg.</p> <p>De afsluitweerstand zijn niet correct op de videoverdelers geplaatst.</p>	<p>De aansluitdraad van een opgebouwde camera werd verlengd, hoewel dit eigenlijk niet mag.</p> <p>De maximale kabellengte tussen twee actieve videocomponenten werd zonder toestemming overschreden.</p> <p>Signaalverliezen kunnen met draaiergelknoppen op actieve videocomponenten gedeeltelijk worden goedge maakt (zie productinformatie van de componenten.)</p> <p>Controleer of het aantal videobinnenposten het voorgeschreven aantal per lijn niet overschrijdt.</p> <p>Verwijder de afsluitweerstand van de desbetreffende componenten. Enkel de laatste video component op een lijn heeft een afsluitweerstand nodig.</p>
<p>In een gebouwenheid met meerdere binnenposten geeft slechts één binnenpost zwarte strepen op het videobeeld.</p> 	<p>Storing door overgangswaerstand.</p> <p>Storing door naburige interferentiebronnen zoals externe voedingen of andere elektrische toestellen die niet correct afgeschermd zijn.</p> <p>Ontstane storingen door zwerfstrom als gevolg van potentiaalverschillen.</p>	<p>De P-ader is niet correct aangesloten.</p> <p>De aansluitcontacten zitten niet goed vast.</p> <p>De videoverdelers of andere passieve gemonteerde aggregaten moeten van plaats veranderen.</p> <p>Controleer hoe uw kabels liggen en probeer om actieve componenten onder spanning te zetten.</p>
<p>Vervormd beeld.</p> 	<p>Geen correct videosignaal omdat de videoaders zijn verwisseld.</p>	<p>De videobus werkt niet als de polariteit is omgekeerd. Verwissel de V1- en V2-geleiders.</p>
<p>Het beeld zou moeten 'lopen'.</p> 	<p>Het videosignaal kan zich niet synchroniseren.</p>	<p>Controleer of alle aders van de videobus aangesloten zijn. Stel het signaal eventueel bij.</p>
<p>Contouren zijn meerdere keren te zien.</p> 	<p>Aan open kabels ontstaan beeldreflecties, ofwel zogenaamde schijnbeelden.</p>	<p>De videokring is niet gesloten. Zet de afsluitweerstand op het laatste toestel van de lijn.</p>

<p>De contouren van een tweede beeld zijn te zien.</p> 	<p>Twee videobronnen liggen over elkaar heen.</p>	<p>Verwijder de tweede videobron uit de kring. Breng ze indien nodig samen via een video-omschakelaar met de bestaande bus.</p>
<p>Geen beeld. Je drukt op de aanraaktoets beeld selecteren maar er gebeurt niets.</p>	<p>Je hebt geen signaal.</p>	<p>Sluit de monitor aan vóór de videoschakelaar en ga na of je hier een signaal hebt.</p>
		<p>Meet de spanning tussen P en b. De spanning moet ongeveer 24 V bedragen. Anders moet de busvoeding worden gecontroleerd.</p>
	<p>Niet allebei de aders van de videobus zijn aangesloten.</p>	<p>Controleer of de insteekaansluiting een correcte verbinding tot stand brengt.</p>
<p>Het videobeeld wordt na een tijdje wit. Als de voedingsspanning van de buitenpost aan- en uitgeschakeld wordt, is het signaal weer in orde. Na enige tijd wordt het beeld echter opnieuw wit.</p>	<p>Thermisch defect aan de buitencamera.</p>	<p>Een van de aders van de videobus heeft een kortsluiting op de P- of de b-draad. Daardoor gaat er te veel stroom naartoe. Gelieve de bekabeling op kortsluitingen te controleren.</p> <p>De camera is defect.</p>

## 6. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE



De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

## 7. CE-MARKERING



Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op [www.niko.eu](http://www.niko.eu) onder de productreferentie, indien van toepassing.

## 8. MILIEU



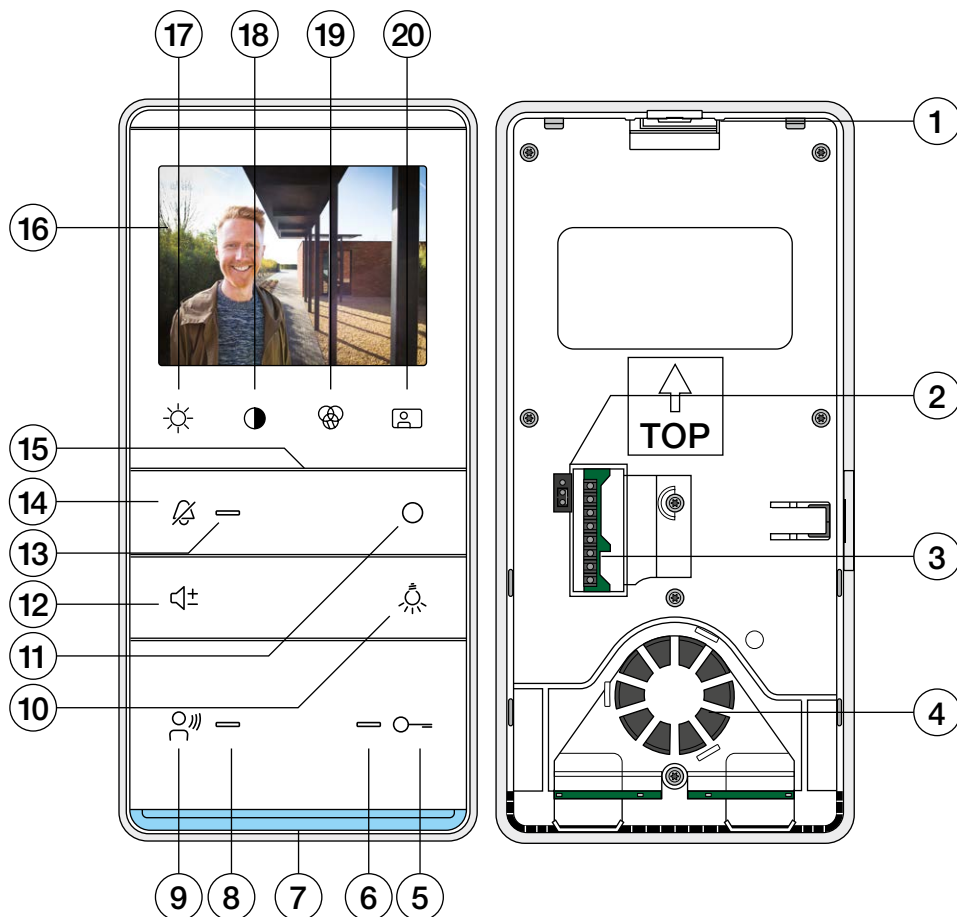
Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

## 9. NIKO CUSTOMER SERVICES

nv Niko sa  
Industriepark West 40  
9100 Sint-Niklaas, Belgium  
[www.niko.eu](http://www.niko.eu)















België: +32 3 778 90 80 – [support.be@niko.eu](mailto:support.be@niko.eu)  
Nederland: +31 880 15 96 10 – [support.nl@niko.eu](mailto:support.nl@niko.eu)

## 1. APERÇU DE L'APPAREIL



- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 Serrure                                       | 8 LED d'indication d'appel (verte)                            | 15 Microphone                                       |
| 2 Résistance terminale                          | 9 Bouton d'interphone   | 16 Écran 3,5"                                       |
| 3 Connecteur                                    | 10 Commutateur d'éclairage                                    | 17 Bouton-poussoir tactile de luminosité            |
| 4 Haut-parleur                                  | 11 Bouton de fonction   | 18 Bouton-poussoir tactile de contraste             |
| 5 Bouton d'ouverture de porte                   | 12 Bouton de volume   | 19 Bouton-poussoir tactile de commande des couleurs |
| 6 LED d'indication d'ouverture de porte (bleue) | 13 LED d'indication de tonalité de sonnerie assourdie (rouge) | 20 Bouton-poussoir tactile de sélection d'image     |
| 7 Lumière ambiante                              | 14 Bouton « ne pas déranger »                                 |   |

## 1.1. Indicateurs et commandes

		Utilisation	Messages d'erreur
	Bouton-poussoir tactile de luminosité	<b>Appuyer brièvement</b> : réglable sur 8 niveaux	
	Bouton-poussoir tactile de contraste	<b>Appuyer brièvement</b> : réglable sur 8 niveaux	
	Bouton-poussoir tactile de commande des couleurs	<b>Appuyer brièvement</b> : réglable sur 8 niveaux	
	Bouton-poussoir tactile de sélection d'image	<b>Appuyer brièvement</b> : l'image vidéo du poste extérieur vidéo est affichée ou il est possible de basculer entre les différentes caméras	
	Bouton « ne pas déranger »	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyer brièvement</b> : tonalité de sonnerie assourdie/réactivée (voir §4.3)</li> <li>• <b>Appuyer pendant 8 sec</b> : début/fin de la sélection de la tonalité de sonnerie</li> <li>• Mettre fin à la communication bidirectionnelle</li> </ul>	
	LED d'indication de tonalité de sonnerie assourdie (rouge)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Allumée</b> : lorsque la tonalité de sonnerie est assourdie</li> <li>• <b>Éteinte</b> : lorsque la tonalité de sonnerie n'est pas assourdie</li> <li>• <b>Clignote</b> : transfert d'appels activé, tonalité de sonnerie assourdie</li> <li>• <b>Atténuée</b> : transfert d'appels activé, tonalité de sonnerie activée</li> </ul>	• <b>Message d'erreur général</b> : toutes les LED clignotent
	Bouton de volume	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le volume de la tonalité de sonnerie lorsque aucune liaison vocale n'est établie</li> <li>• Ajustez le volume de la parole lorsqu'une liaison vocale est établie</li> </ul>	
	Bouton d'interphone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Appuyer brièvement</b> : accepter l'appel, activer la liaison vocale</li> <li>• <b>Appuyer pendant 2 sec</b> : activer la communication bidirectionnelle</li> <li>• Désactiver la liaison vocale</li> </ul>	
	LED d'indication d'appel (verte)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Éteinte</b> : en veille</li> <li>• <b>Allumée</b> : appel, liaison vocale activés</li> <li>• <b>Clignote 3 fois</b> : canal vocal utilisé</li> </ul>	• <b>Message d'erreur général</b> : toutes les LED clignotent
	Bouton de fonction	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activer la fonction de commande 8, passer un appel interne, activer/désactiver l'ouverture de porte automatique, activer/désactiver le transfert d'appels</li> <li>• <b>En mode sélection de la tonalité de sonnerie</b> : sélectionner la tonalité de sonnerie pour les appels internes</li> </ul>	
	Commutateur d'éclairage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumer/éteindre les lumières, activer la fonction de commande 9 ou passer un appel interne (selon la configuration)</li> <li>• <b>Lumière ambiante</b> : appuyer pendant 4 sec pour (dés)activer la lumière ambiante</li> </ul>	
	Bouton d'ouverture de porte	• Appuyer brièvement : ouvrir la porte. La liaison vocale prendra automatiquement fin après 4 sec (voir §3.4)	
	LED d'indication d'ouverture de porte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Éteinte</b> : ouvre-porte en veille</li> <li>• <b>Allumée</b> : ouverture automatique de porte activée</li> <li>• <b>Allumée pendant 3 sec</b> : la porte s'ouvre</li> </ul>	• <b>Message d'erreur général</b> : toutes les LED clignotent
	Lumière ambiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Éteinte</b> : la lumière ambiante a été temporairement (manuellement) ou définitivement désactivée</li> <li>• <b>Allumée</b> : la lumière ambiante a été temporairement (manuellement) ou définitivement activée</li> <li>• <b>Clignote</b> : la lumière ambiante clignote en cas d'appel</li> </ul>	

## 1.2. Données techniques

Tension d'alimentation	+24 V ± 8 %
Courant d'entrée en veille	Fonctionnement à 6 fils : I(a) = 0,13 mA I(P) = 3,18 mA I(Pmax) = 147,0 mA
Module vidéo	Écran couleur TFT
Taille de l'écran (diagonale)	3,5"
Résolution de l'écran	320 x 240 pixels, RVB
Degré de protection	IP30
Entrée du signal vidéo	symétrique 1 Vss FBAS
Température ambiante	- 5 – + 40 °C
Boîtier	Plastique ASA
Dimensions en mm	H 194 x L 94 x P 21 mm
Poids	227 g (boîte de montage incluse)
Technique à 6 fils	oui

## 1.3. Nombre max. 10-577

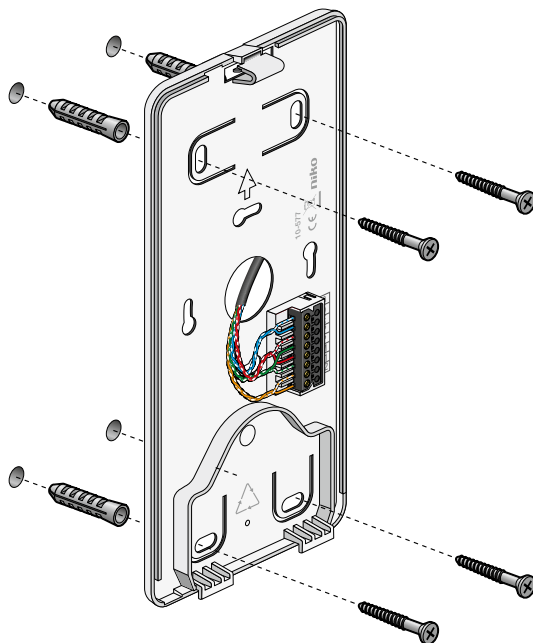
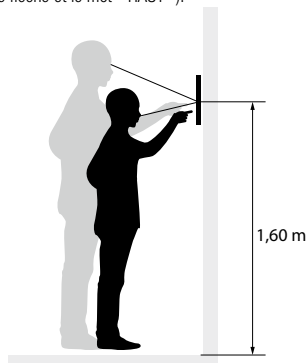
Avec l'utilisation d'une unité d'alimentation et de contrôle	Fonctionnement à 6 fils
10-801 et 10-801-05	80
10-806-01	12

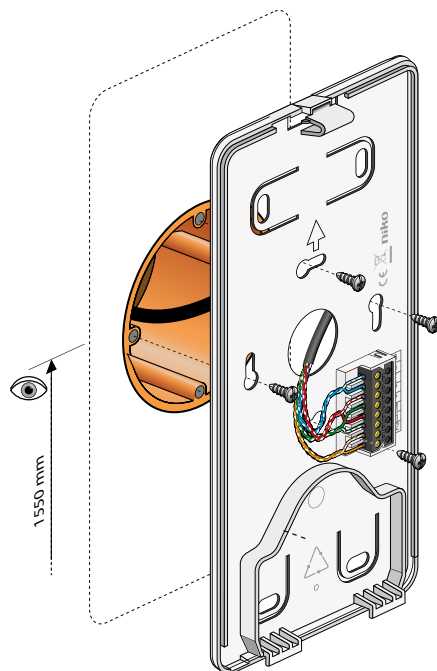
## 2. MONTAGE ET INSTALLATION

### 2.1. Installation de la boîte de montage

- Placez la boîte de montage contre le mur.
- Marquez les trous de vis à l'aide de la boîte de montage.
- Percez les trous.
- Insérez des chevilles adaptées dans les trous.
- Tirez le câble de raccordement à travers le trou de passage de câble.
- Fixez la boîte de montage au mur à l'aide de quatre vis.

**i** Assurez-vous que la boîte de montage est correctement positionnée. La position correcte est indiquée sur l'extérieur de la boîte de montage par une flèche et le mot « HAUT ».





## 2.2. Câblage

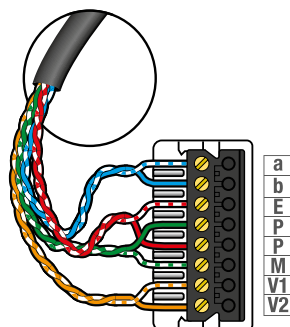
Section autorisée (diamètre) par borne :

Max. 1,5 mm<sup>2</sup> (Ø 0,32 ... 1,4 mm)

Nombre max. de fils par borne :

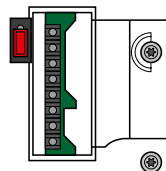
2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm

- Connectez les autres fils aux bornes auxiliaires.
- N'insérez que des fils de raccordement fabriqués dans le même matériau et ayant le même diamètre dans un contact de borne.
- Réduire la longueur des fils au-dessus de la boîte de montage pour éviter qu'ils ne soient coincés une fois l'appareil enclenché dans la boîte de montage.
- Raccordez les fils comme indiqué sur l'étiquette de la boîte de montage : a b P P M V1 V2 (de haut en bas).
- Respectez les paires suivantes : a/b, P/M, V1/V2
- utiliser un câble TPVF ou YSTY de 4 x 2 x 0,6 mm ou 4 x 2 x 0,8 mm

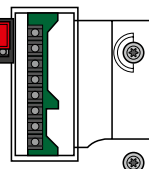


### 2.3. Position de la résistance terminale

Si le poste extérieur vidéo 10-577 n'est pas en fin de ligne et n'est pas le seul appareil sur la ligne : le cavalier peut rester en position basse (réglage d'usine = résistance terminale OFF).



Si le poste extérieur vidéo 10-577 est en fin de ligne et est le seul appareil sur la ligne : placer le cavalier sur les 2 contacts supérieurs (résistance terminale ON).

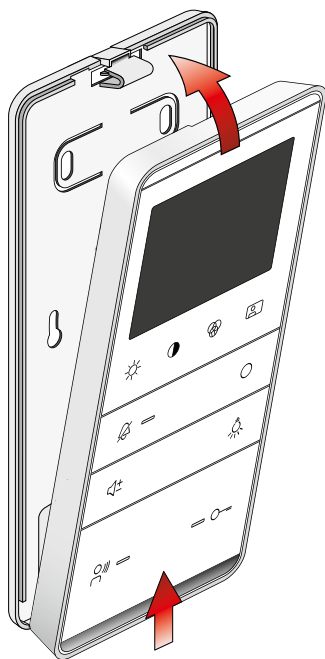


### 2.4. Enclencher l'appareil dans la boîte de montage

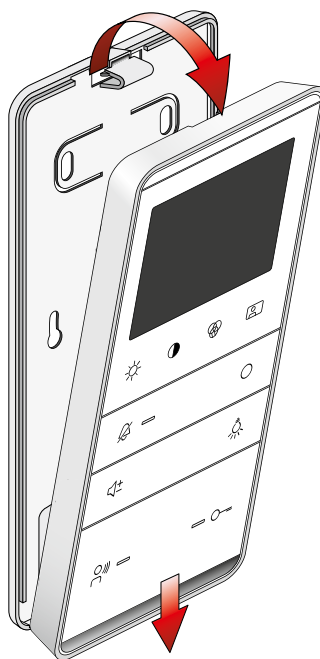
- Placez les étriers de montage situés au bas du poste intérieur vidéo sur le boîtier de montage.
- Enclenchez doucement l'appareil dans la boîte de montage.

### Retirer l'appareil de la boîte de montage

- Le haut de l'appareil contient une ouverture rectangulaire pour déverrouiller la serrure. Insérez un petit tournevis dans cette ouverture, tenez-le bien droit et appuyez doucement.
- Libérez la partie supérieure de l'appareil et inclinez-la vers l'avant. Sortez l'appareil des étriers de fixation au bas de la boîte de montage.



Montage



Demontage

### 2.5. Connexion du bouton-poussoir de l'étage

- Connectez le bouton-poussoir de l'étage aux bornes E et P.



**Remarque :** Si vous utilisez le bouton de sonnette Niko 05-540, vous devez retirer la lampe.

### 2.6. Détection des erreurs et message d'erreur

Les erreurs sont signalées visuellement et acoustiquement : le signal d'erreur retentit et les deux LED clignotent sans cesse.

Cause des erreurs	Indication d'erreur	Signal sonore d'erreur	Solution
Fils a et P intervertis ou court-circuités			Intervertissez les fils a et P ou résolvez le court-circuit, l'appareil repassera en mode veille
Fil a ou M : non connecté ou pas d'alimentation			Branchez un fil ou vérifiez l'alimentation, l'appareil repassera en mode veille
Le bouton est coincé (après une pression de plus de 15 sec)	toutes les LED clignotent		Relâchez le bouton en question ou le bouton-poussoir de l'étage, ou retirez la lampe lorsque vous utilisez le bouton de sonnette Niko 05-540, l'appareil repassera en mode veille

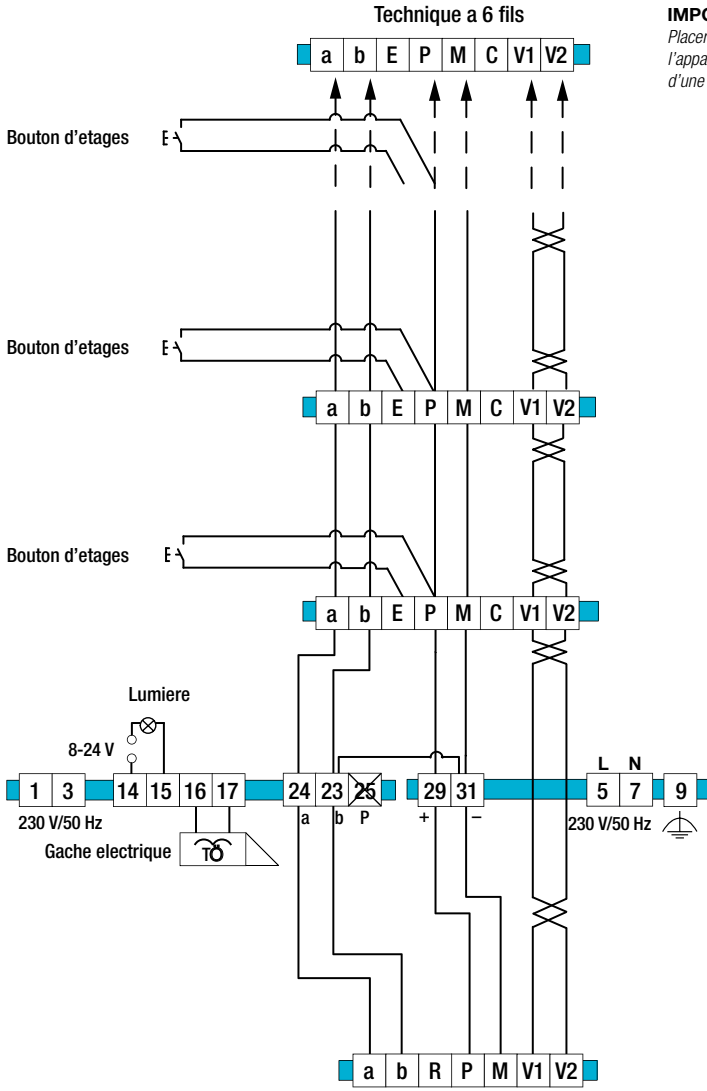
### 2.7. Réglages

Durées prédéfinies

Durée d'appel	2 min max.
Étouffement d'appel après expiration du délai	4 min.
Durée pendant laquelle les LED vertes clignotent lorsque le canal vocal est utilisé après que la liaison vocale a été établie	6 sec clignotent 3 fois
Temps de veille interne lors des appels entrants ou sortants	environ 30 sec



2.8. Schéma de câblage - Exemple de configuration



**IMPORTANT :**

Placer la resistance terminale si l'appareil est installe a l'extremite d'une ligne video bus



Poste interieur video 10-577



Poste interieur video 10-577



Poste interieur video 10-577



10-801  
10-805-01



Poste exterior video 10-404

### 3. CONFIGURATION

#### 3.1. Options de configuration

Le poste intérieur vidéo peut être programmé de trois manières : manuellement, avec l'appareil de service 10-870 ou avec le logiciel de configuration Niko pour le contrôle d'accès (l'interface de programmation 10-855 est nécessaire). Niko recommande de réaliser la programmation à l'aide du logiciel de configuration.

Fonction	Manuel	10-870	Logiciel de configuration Niko pour le contrôle d'accès 10-854	Réglages d'usine
Volume de la tonalité de sonnerie	x	–	x	Niveau 5 sur 8
Volume de la parole	x	–	x	Niveau 7 sur 8
Luminosité	x	–	x	Niveau 7 sur 8
Contraste	x	–	x	Niveau 7 sur 8
Couleur	x	–	x	Niveau 7 sur 8
Temps d'activation de la vidéo	–	–	x	80 sec
Sélectionner les tonalités de sonnerie pour les appels de porte, les appels internes et les appels d'étage	x	–	x	appel de porte 11 appel interne 7 appel d'étage 3
Tonalité de sonnerie pour appel de porte 2	x	–	x	identique à appel de porte 1
Numéro de série pour affectation parallèle 1.	–	x	x	1000000 désactivé
Numéro de série pour affectation parallèle 2.	–	–	x	1000000 désactivé
Affectation des boutons de fonction : fonction de commande 8, ouverture automatique des portes, appel interne ou transfert d'appels	–	x	x	Fonction de commande 8
Interruption de la conversation suite à l'activation/désactivation d'un appel interne	–	–	x	OFF
Modifier la limite audio du poste extérieur vidéo	–	–	x	Limite = 0
Étouffement d'appel	x	–	–	OFF
Bloquer la sélection de tonalités de sonnerie	–	–	x	OFF
Bloquer manuellement l'activation et l'arrêt de la lumière ambiante	–	–	x	OFF
Activation et arrêt de la lumière ambiante en veille	x	–	x	ON
Lumière ambiante comme notification supplémentaire d'appel entrant	–	–	x	ON
Ouvre-porte d'étage on/off	–	–	x	OFF
Activer/désactiver le mode mains libres via Toggle	–	–	x	Mode mains libres
Possibilité d'utiliser le même volume de parole pour les appels de porte et les appels internes ou de régler séparément le volume de parole pour les appels de porte et les appels internes	x	–	x	ensemble
Transmission permanente pendant le protocole ouvre-porte	–	–	x	OFF
La porte s'ouvre avec un délai de 3 secondes lorsque l'ouvre-porte automatique a été activé	–	–	x	OFF
Temps d'appel illimité	–	–	x	OFF
Charger les réglages d'usine	–	–	x	

### 3.2. Configuration avec l'appareil de service 10-870

Le poste intérieur vidéo fonctionne comme un parlophone.

Veuillez utiliser les commandes de la fonction de commande 9 pour établir la configuration.

Trouver un interphone	* 52 #
<b>Bouton de fonction</b>	
Transfert d'appels	* 90 # SN # SNForw #
Ouverture de porte automatique	* 91 # SN #
Appel interne	* 92 # SN # SNInt #
Fonction de commande 8	* 93 # SN #
<b>Commutateur d'éclairage</b>	
Appel interne 2	* 94 # SN # SNInt #
Fonction de commande 9	* 95 # SN #
Allumer/éteindre les lumières	* 96 # SN #
Activer le transfert d'appels en parallèle	* 99 # SN # SNPar #
Désactiver le transfert d'appels en parallèle	* 99 # SN # o #

SN = numéro de série (poste intérieur)

SNForw = numéro de série (poste intérieur vers lequel effectuer le transfert)

SNInt = numéro de série (poste intérieur à appeler)

SNPar = numéro de série (poste intérieur auquel est attribué un nouveau poste intérieur vidéo nouvellement configuré)

## 4. FONCTIONNEMENT

### 4.1. Communication bidirectionnelle

#### 4.1.1. Activer la communication bidirectionnelle

- La communication bidirectionnelle est automatiquement activée lorsque vous répondez à un appel.

Lorsqu'il y a beaucoup de bruit de fond, vous pouvez annuler la communication bidirectionnelle en appuyant sur le bouton d'interphone et en le maintenant enfoncé (fonction talkie-walkie).

#### 4.1.2. Communication bidirectionnelle

- Appuyez sur le bouton d'interphone pour parler au visiteur via le poste extérieur vidéo.
- Relâchez le bouton d'interphone pour entendre le visiteur via le poste extérieur vidéo.
- Appuyez sur le bouton « Ne pas déranger » pour mettre fin à l'appel.

### 4.2. Régler les volumes

Réglables sur quatre niveaux

#### Volume de la voix

Pendant une liaison vocale : appuyez plusieurs fois sur la touche de volume jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint.








#### Volume de la tonalité de sonnerie

En l'absence de liaison vocale : appuyez plusieurs fois sur la touche de volume jusqu'à ce que le volume souhaité soit atteint.

La sonnerie retentira une fois le niveau de volume réglé.

### 4.3. Sélection des tonalités de sonnerie

Il est possible de sélectionner des tonalités de sonnerie différentes pour quatre appels entrants différents (appels de porte provenant de deux postes extérieurs vidéo différents, appel d'étage, appel interne).


Étape	Bouton	Action	
0 (option)		Si un appel est actif, mettez fin à la liaison vocale	
1	 8 sec	Appuyez sur le bouton « Ne pas déranger » pendant environ 8 s. Toutes les LED s'allument et un signal de confirmation se fait entendre : la sélection des tonalités de sonnerie est maintenant active	
2		Sélectionnez une tonalité de sonnerie en appuyant sur l'un des boutons ci-dessous, en fonction de la sonnerie que vous souhaitez changer	
		Sélectionnez la tonalité de sonnerie de porte du poste extérieur vidéo 1*	Appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité de sonnerie de votre choix (vous pouvez choisir parmi 13 sonneries différentes). La dernière sonnerie sélectionnée sera sauvegardée
		Sélectionnez la tonalité de sonnerie de porte du poste extérieur vidéo 2*	
		Sélectionnez la tonalité de sonnerie de la porte de l'étage	
	Sélectionnez la tonalité de sonnerie interne		
3		Appuyez brièvement sur le bouton « Ne pas déranger ». Toutes les LED s'éteignent et un signal de confirmation se fait entendre. La sélection des tonalités de sonnerie est maintenant désactivée. La sélection des tonalités de sonnerie prend fin également automatiquement 8 secondes après que vous avez appuyé pour la dernière fois sur un bouton	

\* Par défaut, tous les postes extérieurs vidéo utilisent la même tonalité de sonnerie. Si vous souhaitez définir une tonalité de sonnerie différente pour un poste extérieur, vous devez d'abord modifier la « limite audio du poste extérieur vidéo ». Cela n'est possible que dans le logiciel de configuration de Niko pour le contrôle d'accès.



### 4.4. Allumer/éteindre la lumière ambiante

- Appuyez sur le commutateur d'éclairage pendant environ 4 sec.

## 5. FOIRE AUX QUESTIONS

Erreur / problème / dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
L'image vidéo est en noir et blanc.	La saturation des couleurs du poste intérieur est à son minimum.	Ajustez le contraste / la saturation des couleurs.
	Le niveau d'envoi du bus vidéo est trop limité.	Le niveau d'envoi peut être ajusté sur de nombreux éléments du bus vidéo. Voir les informations sur les produits des composants de transmission actifs.
	L'intensité lumineuse n'atteint pas la valeur minimale de 10 lux. C'est pourquoi la caméra bascule en noir et blanc.	Le module de caméra du poste extérieur n'est pas du tout sensible à la lumière. Assurez-vous d'un éclairage suffisant ou passez aux caméras extérieures.

<p>Les couleurs de l'image vidéo, ou de l'image en général, sont trop vives.</p> 	<p>Le réglage de la saturation des couleurs est trop élevé.</p>	<p>Diminuez la saturation des couleurs à l'aide du bouton de commande.</p>
	<p>Le réglage de la luminosité est trop élevé.</p>	<p>Diminuez la luminosité à l'aide du bouton de commande de la station.</p>
	<p>Le signal vidéo est trop fort.</p>	<p>Réduire le signal du bus vidéo (par exemple, la commande rotative sur le circuit imprimé de la caméra ne fonctionne que si la résistance terminale sur le poste ou sur les extensions de fonctions actives a été placée correctement).</p>
	<p>La résistance terminale à l'extrémité de la ligne n'est pas dans sa position.</p>	<p>Placez la résistance terminale en position.</p>
<p>Il n'y a pas de contraste dans les couleurs de l'image vidéo.</p> 	<p>Le signal vidéo n'est pas assez fort.</p>	<p>Le fil de raccordement d'une caméra montée en saillie a été prolongé, même si cela ne devrait pas être fait.</p> <p>La longueur du fil entre deux composants vidéo actifs a été dépassée sans autorisation.</p> <p>La perte de signaux peut être partiellement réparée à l'aide de boutons rotatifs sur les composants vidéo actifs (voir les informations sur les produits des composants).</p> <p>Vérifiez si le nombre de postes vidéo intérieurs ne dépasse pas le nombre de postes par ligne.</p>
	<p>Les résistances terminales n'ont pas été placées correctement sur les répartiteurs vidéo.</p>	<p>Retirez les résistances terminales des composants concernés. Seul le dernier composant vidéo sur une ligne a besoin d'une résistance terminale.</p>
<p>Dans un bâtiment comportant plusieurs postes intérieurs, un seul présente des bandes noires sur l'image vidéo.</p> 	<p>Dysfonctionnement dû à la résistance de contact.</p>	<p>Le conducteur P n'est pas raccordé correctement.</p> <p>Les bornes N n'étaient pas assez bien raccordées.</p>
	<p>Dysfonctionnement dû à des sources d'interférence proches telles que des alimentations électriques extérieures ou d'autres appareils électriques qui ne sont pas correctement blindés.</p>	<p>Le répartiteur vidéo ou d'autres agrégats passifs montés doivent changer d'emplacement.</p>
	<p>Dysfonctionnements dus à un courant vagabond causé par des différences de potentiel.</p>	<p>Vérifiez comment vos câbles sont posés et essayez de brancher les composants actifs sur le secteur.</p>
<p>Image déformée.</p> 	<p>Signal vidéo incorrect car les conducteurs vidéo ont été intervertis.</p>	<p>Le bus vidéo ne fonctionne pas si la polarité a été inversée. Intervertissez les conducteurs V1 et V2.</p>
<p>L'image « défile ».</p> 	<p>Le signal vidéo est désynchronisé.</p>	<p>Vérifiez si tous les conducteurs du bus vidéo ont été correctement raccordés.</p> <p>Ajustez le signal si nécessaire.</p>

<p>Les contours de l'image apparaissent plusieurs fois</p> 	<p>Les câbles ouverts créent des reflets d'image, appelés images fantômes.</p>	<p>Le circuit vidéo n'est pas fermé. Placez la résistance terminale sur le dernier appareil du circuit.</p>
<p>On peut voir les contours d'une deuxième image.</p> 	<p>Deux sources vidéo sont placées l'une au-dessus de l'autre.</p>	<p>Retirez la deuxième source vidéo du circuit. Si nécessaire, réunissez-les via un sélecteur vidéo en utilisant le bus existant.</p>
<p>Aucune image. Vous appuyez sur le bouton-poussoir tactile de sélection d'image, mais rien ne se passe.</p>	<p>Vous ne recevez aucun signal.</p>	<p>Branchez le moniteur avant le sélecteur vidéo et voyez si vous recevez maintenant un signal.</p>
		<p>Mesurez la tension entre P et b. La tension doit être d'environ 24 V. Sinon, il faut vérifier l'alimentation du bus.</p>
	<p>Les conducteurs du bus vidéo ne sont pas tous les deux connectés.</p>	<p>Vérifiez si la borne à connexion rapide établit une connexion correcte.</p>
<p>Au bout d'un certain temps, l'image vidéo devient blanche. Si la tension d'alimentation du poste extérieur est coupée et remise en marche, le signal est à nouveau en état de marche. L'image devient encore blanche au bout d'un certain temps.</p>	<p>Défaut thermique au niveau de la caméra extérieure.</p>	<p>Un des conducteurs du bus vidéo provoque un court-circuit avec le fil P ou b. Cela entraîne une tension trop élevée à cet endroit. Veuillez vérifier l'absence de courts-circuits dans le câblage.</p> <p>La caméra est défectueuse.</p>

## 6. MISES EN GARDE RELATIVE À L'INSTALLATION



L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

## 7. MARQUAGE CE



Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu) à la rubrique référence produit.

## 8. ENVIRONNEMENT



Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

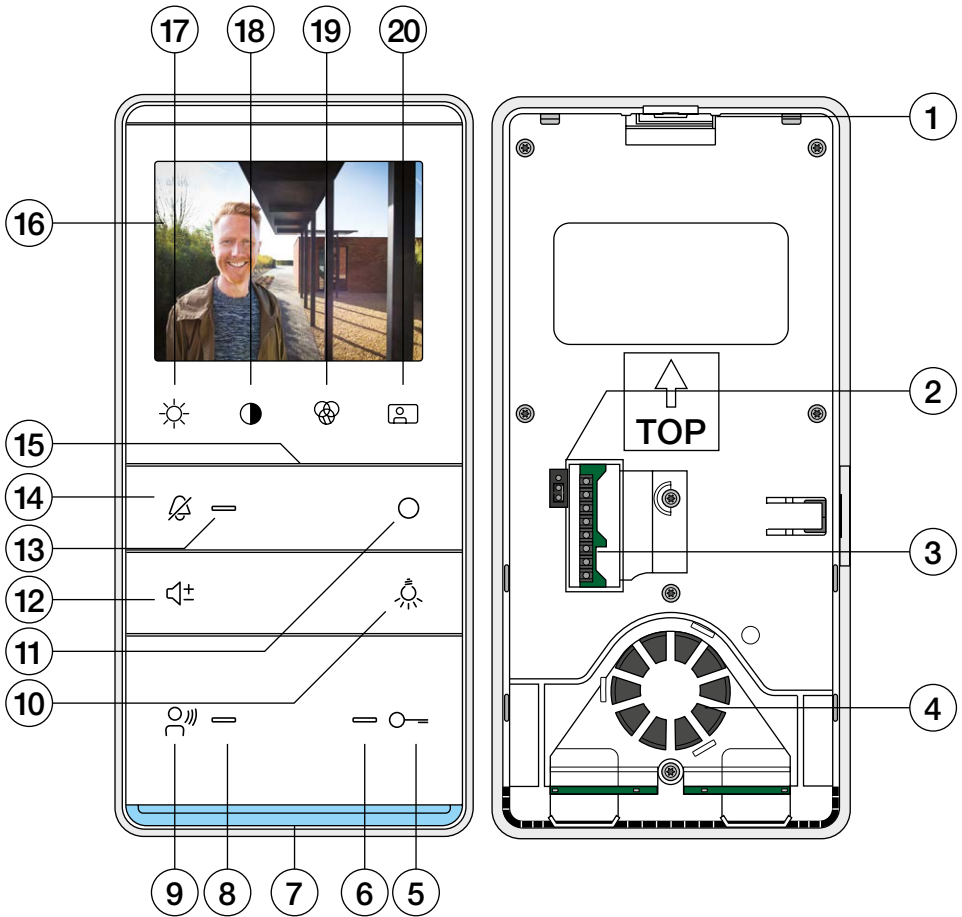


## 9. NIKO CUSTOMER SERVICES

nv Niko sa  
Industriepark West 40  
9100 Sint-Niklaas, Belgium  
[www.niko.eu](http://www.niko.eu)














Belgique: +32 3 778 90 80 – [support.be@niko.eu](mailto:support.be@niko.eu)  
France: +33 820 20 66 25 – [support.fr@niko.eu](mailto:support.fr@niko.eu)  
Suisse: +41 44 878 22 22 – [support.ch@niko.eu](mailto:support.ch@niko.eu)

## 1. GERÄTEÜBERSICHT



- |                                    |   |   |
|------------------------------------|---|---|
| 1 Verriegeln                       | 8 Anzeige-LED für Anrufe (grün)                     | 15 Mikrofon                               |
| 2 Abschlusswiderstand              | 9 Sprechta  | 16 3,5-Zoll-Display (8,9 cm)              |
| 3 Anschluss                        | 10 Taste zum Ein-/Ausschalten des Lichts            | 17 Sensortaste zur Helligkeitseinstellung |
| 4 Lautsprecher                     | 11 Funktionstaste                                   | 18 Sensortaste zur Kontrasteinstellung    |
| 5 Taste zum Türöffnen              | 12 Lautstärketaste                                  | 19 Sensortaste zur Farbeinstellung        |
| 6 Anzeige-LED für Türöffner (blau) | 13 Anzeige-LED für Stummschaltung des Ruftons (rot) | 20 Sensortaste für Bildauswahl            |
| 7 Umgebungsbeleuchtung             | 14 Nicht-Stören-Taste                               |   |

## 1.1. Anzeige- und Bedienelemente

		Verwendung	Fehleranzeige
	Sensortaste zur Helligkeitseinstellung	<b>Kurz drücken:</b> einstellbar in 8 Stufen	
	Sensortaste zur Kontrasteinstellung	<b>Kurz drücken:</b> einstellbar in 8 Stufen	
	Sensortaste zur Farbeinstellung	<b>Kurz drücken:</b> einstellbar in 8 Stufen	
	Sensortaste für Bildauswahl	<b>Kurz drücken:</b> Videobild der Video-Außensprechstelle wird angezeigt oder zwischen verschiedenen Kameras umgeschaltet	
	Nicht-Stören-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kurz drücken:</b> Stummschaltung des Ruftons wird aktiviert/deaktiviert (siehe § 4.3)</li> <li>• <b>8 s lang drücken:</b> Ruftonauswahl einleiten / beenden</li> <li>• Wechselseitige Kommunikation beenden</li> </ul>	
	Anzeige-LED für Stummschaltung des Ruftons (rot)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Leuchtet:</b> wenn der Rufton stummgeschaltet ist</li> <li>• <b>Aus:</b> wenn der Rufton nicht stummgeschaltet ist</li> <li>• <b>Blinkt:</b> Rufweiterleitung aktiviert, Rufton stummgeschaltet</li> <li>• <b>Verblasst:</b> Rufweiterleitung aktiviert, Rufton stummgeschaltet</li> </ul>	• <b>Allgemeine Fehleranzeige:</b> alle LEDs blinken
	Lautstärketaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruftonlautstärke einstellen, wenn keine Sprechverbindung besteht</li> <li>• Sprachlautstärke einstellen, wenn keine Sprechverbindung besteht</li> </ul>	
	Sprechtaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kurz drücken:</b> Anruf annehmen, Sprechen aktivieren</li> <li>• <b>2 Sek. lang drücken:</b> wechselseitige Kommunikation aktivieren</li> <li>• Sprechfunktion deaktivieren</li> </ul>	
	Anzeige-LED für Anrufe (grün)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aus:</b> im Standby-Modus</li> <li>• <b>Leuchtet:</b> Anruf, Sprechen aktiviert</li> <li>• <b>Blinkt 3 x:</b> Sprachkanal belegt</li> </ul>	• <b>Allgemeine Fehleranzeige:</b> alle LEDs blinken
	Funktionstaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steuerfunktion 8 aktivieren, einen internen Anruf tätigen, Türöffnerautomatik ein-/ausschalten, Rufweiterleitungsfunktion ein-/ausschalten</li> <li>• <b>Im Ruftonauswahlmodus:</b> Rufton für interne Anrufe auswählen</li> </ul>	
	Taste zum Ein-/Ausschalten des Lichts	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Licht ein-/ausschalten, Steuerfunktion 9 aktivieren oder einen internen Anruf tätigen (je nach Konfiguration)</li> <li>• <b>Umgebungsbeleuchtung:</b> 4 Sek. drücken, um Umgebungsbeleuchtung zu de-/aktivieren</li> </ul>	
	Taste zum Türöffnen	• <b>Kurz drücken:</b> Tür öffnen. Die Sprechverbindung endet automatisch nach 4 Sek. (siehe § 3.4)	
	Anzeige-LED für Türöffner	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aus:</b> Türöffner im Standby-Modus</li> <li>• <b>Leuchtet:</b> Türöffnerautomatik aktiviert</li> <li>• <b>Leuchtet 3 Sek.:</b> Tür wird geöffnet</li> </ul>	• <b>Allgemeine Fehleranzeige:</b> alle LEDs blinken
	Umgebungsbeleuchtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aus:</b> das Umgebungslicht wurde vorübergehend (manuell) oder dauerhaft deaktiviert</li> <li>• <b>Leuchtet:</b> das Umgebungslicht wurde vorübergehend (manuell) oder dauerhaft aktiviert</li> <li>• <b>Blinkt:</b> das Umgebungslicht blinkt bei einem Anruf</li> </ul>	



## 1.2. Technische Daten

Nennspannung	+24 V ± 8 %
Eingangsstrom im Standby-Modus	6-adriger Betrieb: I(a) = 0,13 mA I(P) = 3,18 mA I(Pmax) = 147,0 mA
Videomodul	TFT-Farbdisplay
Bildschirmgröße (Diagonale)	3,5 Zoll (8,9 cm)
Display-Auflösung	320 x 240 Pixel, RGB
Schutzart	IP30
Videosignaleingang	symmetrisch 1 Vss FBAS
Umgebungstemperatur	- 5 – + 40 °C
Gehäuse	Kunststoff ASA
Abmessungen (mm)	H 194 x B 94 x T 21 mm
Gewicht	227 g (einschließlich Montagdose)
6-Leitungstechnik	ja

## 1.3. Höchstanzahl 10-577

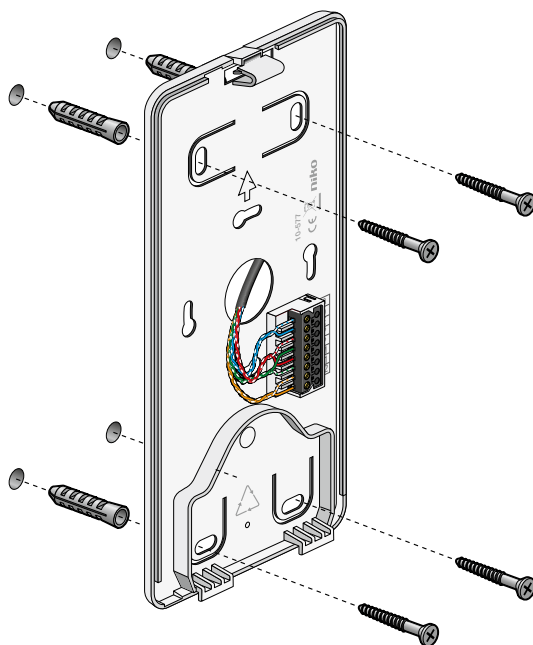
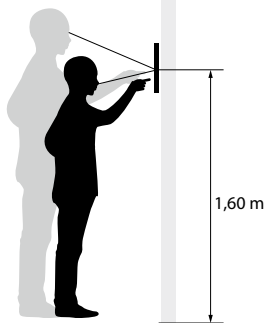
Bei Verwendung von Netzteil und Steuereinheit	6-adriger Betrieb
10-801 und 10-801-05	80
10-806-01	12

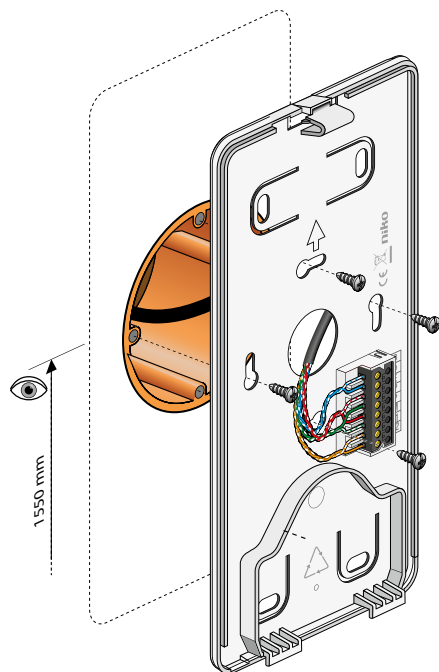
## 2. MONTAGE UND INSTALLATION

### 2.1. Installation der Montagdose

- Halten Sie die Montagdose an die Wand.
- Markieren Sie die Bohrlöcher mithilfe der Montagdose.
- Bohren Sie die Löcher.
- Setzen Sie passende Dübel in die Bohrlöcher ein.
- Führen Sie das Anschlusskabel durch die Kabeldurchführung.
- Befestigen Sie die Montagdose mit 4 Schrauben an der Wand.

**i** Überprüfen Sie, dass die Montagdose richtig positioniert ist. Die richtige Position ist an der Außenseite der Montagdose durch einen Pfeil und das Wort „TOP“ (OBEN) gekennzeichnet.





## 2.2. Verkabelung

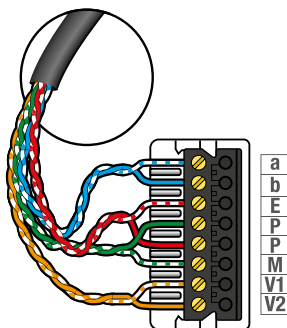
Zulässiger Querschnitt (Durchmesser) pro Klemme:

Max. 1,5 mm<sup>2</sup> (Ø 0,32 ... 1,4 mm)

Max. Anzahl Adern pro Klemme:

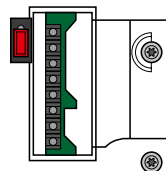
2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm

- Schließen Sie die restlichen Adern mit den Hilfsklemmen an.
- Führen Sie nur Anschlussleitungen, die aus dem gleichem Material bestehen und den gleichen Durchmesser haben, in einen Klemmenkontakt.
- Verringern Sie die Länge der Leitungen oberhalb der Montagedose, um die Adern beim Aufklicken des Gerätes auf die Montagedose nicht einzuklemmen.
- Schließen Sie die Leitungen wie auf der Beschriftung auf der Montagedose angegeben an: a b P P M V1 V2 (von oben nach unten).
- Beachten Sie die folgenden Paare: a/b, P/M, V1/V2
- Verwenden Sie ein TPVF- oder YSTY-Kabel 4 x 2 x 0,6 mm oder 4 x 2 x 0,8 mm

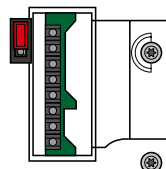


### 2.3. Position des Abschlusswiderstands

Wenn die Video-Innensprechstelle 10-577 nicht am Ende der Leitung liegt und nicht das einzige Gerät an der Leitung ist: der Jumper kann in der unteren Position bleiben (Werkseinstellung = Abschlusswiderstand AUS).



Wenn die Video-Innensprechstelle 10-577 am Ende der Leitung liegt und das einzige Gerät an der Leitung ist: setzen Sie den Jumper auf die 2 oberen Kontakte (Abschlusswiderstand EIN).

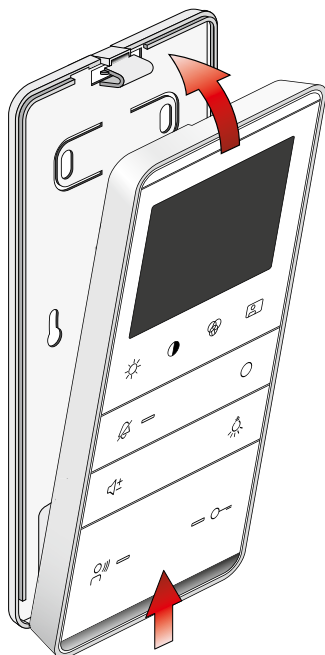


### 2.4. Aufklicken des Geräts auf der Montagedose

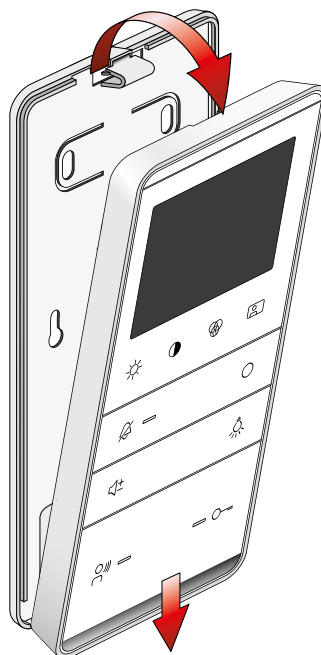
- Platzieren Sie die Befestigungshalter, die sich an der Unterseite der Video-Innensprechstelle befinden, auf die Montagedose.
- Klicken Sie das Gerät vorsichtig auf die Montagedose.

### Gerät von der Montagedose entfernen

- Die Oberseite des Geräts enthält eine rechteckige Entriegelungsöffnung. Führen Sie einen kleinen Schraubendreher gerade und mit leichtem Druck in diese Öffnung ein.
- Entriegeln Sie die Oberseite des Geräts und kippen Sie es nach vorne. Heben Sie das Gerät aus den Befestigungshaltern an der Unterseite der Montagedose.



Montage



Demontage

## 2.5. Etagentaster anschließen

- Schließen Sie den Etagentaster an die Klemmen E und P an.

**Hinweis:** Bei Verwendung der Niko-Klingeltaste 05-540 muss die Leuchte entfernt werden.



## 2.6. Fehlererkennung und -anzeige

Fehler werden optisch und akustisch signalisiert: Ein Fehlersignal ertönt und beide LEDs blinken durchgängig.

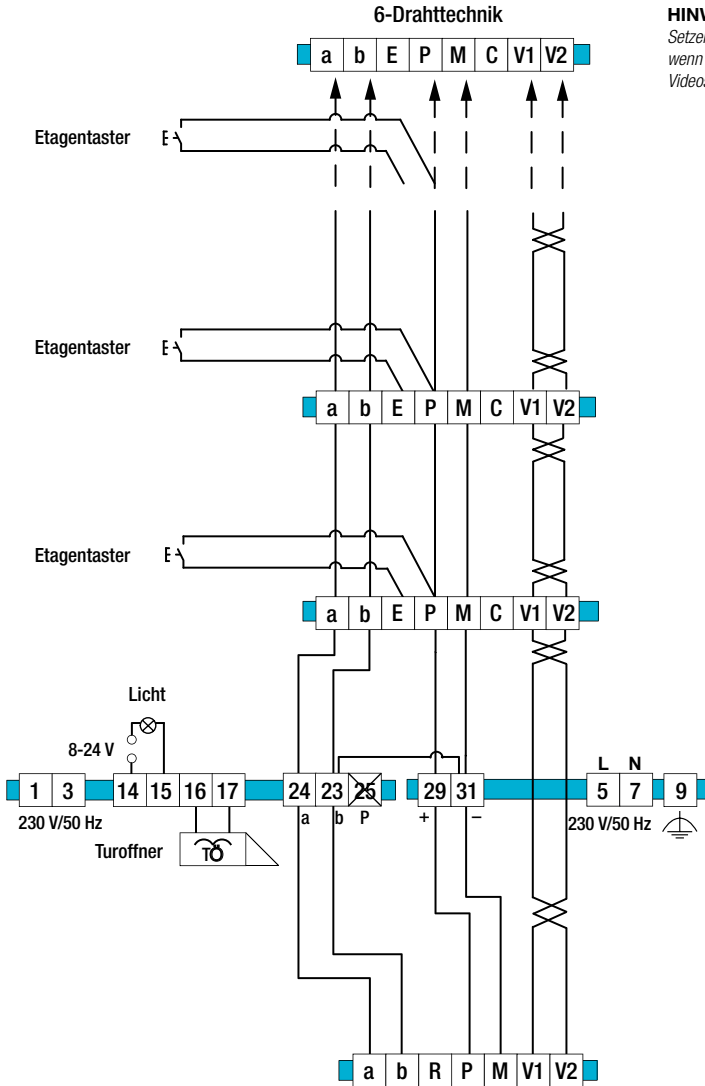
Fehlerursache	Anzeige Fehlermodus	Fehlerton	Lösung
a- und P-Adern vertauscht oder kurzgeschlossen		2	Tauschen Sie die a- und P-Ader oder beseitigen Sie den Kurzschluss. Das Gerät kehrt in Standby-Modus zurück.
a- oder M-Ader: nicht angeschlossen oder nicht versorgt		))) — ■ ■ ■ —	Schließen Sie eine Ader an oder überprüfen Sie die Spannungsversorgung. Das Gerät wird in den Standby-Modus zurückkehren.
Die Taste klemmt (wurde länger als 15 Sek. gedrückt)	alle LEDs blinken	))) — ■ ■ —	Lösen Sie die betreffende Taste oder den Etagentaster, oder entfernen Sie die Leuchte, wenn Sie die Niko-Klingeltaste 05-540 verwenden. Das Gerät wird in den Standby-Modus zurückkehren.

## 2.7. Einstellungen

Voreingestellte Zeiten

Anrufdauer	max. 2 Min.
Timeout Rufunterdrückung	4 Min.
Blinkdauer der grünen LED, wenn Sprachkanal belegt ist, nachdem die Sprechverbindung hergestellt wurde	6 Sek. blinkt 3 x
Interne Standby-Zeit, wenn Gerät anruft oder angerufen wird	ca. 30 Sek.

2.8. Verkabelungsdiagramm für das Beispiel der Konfiguration



**HINWEIS:**

Setzen Sie den Abschlusswiderstand, wenn das Gerät am Ende eines BUS Videostranges installiert ist.



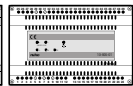
Video-Innenstation 10-577



Video-Innenstation 10-577



Video-Innenstation 10-577



10-801  
10-805-01



Video-Außenstation 10-404

### 3. KONFIGURATION

#### 3.1. Konfigurationsmöglichkeiten

Die Video-Innensprechstelle kann auf 3 Arten programmiert werden: manuell, mit dem Servicegerät 10-870 oder mit der Niko-Konfigurationssoftware für die Zugangskontrolle (Programmierschnittstelle 10-855 wird benötigt). Niko empfiehlt die Programmierung mit der Konfigurationssoftware.

Funktion	Bedienungs- anleitung	10-870	Niko-Konfigurations- software für die Zugangskontrolle 10-854	Werkseinstellungen
Ruftonlautstärke	x	–	x	Stufe 5 von 8
Sprachlautstärke	x	–	x	Stufe 7 von 8
Helligkeit	x	–	x	Stufe 7 von 8
Kontrast	x	–	x	Stufe 7 von 8
Farbe	x	–	x	Stufe 7 von 8
Videoaktivierungszeit	–	–	x	80 Sek.
Ruftonauswahl für Türanrufe, interne Anrufe und Etagenanrufe	x	–	x	Türanruf 11 interner Anruf 7 Etagenruf 3
Rufton für Türanruf 2	x	–	x	wie Türanruf 1
Seriennummer für 1. Parallelzuordnung	–	x	x	1000000 deaktiviert
Seriennummer für 2. Parallelzuordnung	–	–	x	1000000 deaktiviert
Belegung Funktionstaste: Steuerfunktion 8, Türöffnerautomatik, interner Anruf oder Rufweiterleitung	–	x	x	Steuerfunktion 8
Gesprächsunterbrechung nach internem Anruf ein / aus	–	–	x	AUS
Audio-Grenzwert für Video-Außensprechstelle ändern	–	–	x	Grenze = 0
Ruftonunterdrückung	x	–	–	AUS
Ruftonauswahl sperren	–	–	x	AUS
Umgebungsbeleuchtung manuell ein/aus sperren	–	–	x	AUS
Umgebungsbeleuchtung im Standby-Modus ein/aus	x	–	x	EIN
Umgebungsbeleuchtung als zusätzliche Meldung eines eingehenden Anrufs	–	–	x	EIN
Etagentüröffner ein / aus	–	–	x	AUS
Umschalten Freisprechen / Freisprechen unterdrückt	–	–	x	Freisprechmodus
Umschalten zwischen gemeinsamer Verwendung / separater Einstellung der Gesprächslautstärke für Tür- und interne Anrufe	x	–	x	gemeinsam
Immer langes Türöffnerprotokoll übermitteln	–	–	x	AUS
Tür öffnet sich bei aktivierter Türöffnerautomatik mit 3 Sekunden Verzögerung	–	–	x	AUS
Sprechzeit unendlich	–	–	x	AUS
Werkseinstellungen laden	–	–	x	

### 3.2. Konfiguration mittels Servicegerät 10-870

Die Video-Innensprechstelle funktioniert wie eine Türsprechanlage.

Bitte verwenden Sie die Befehle unter Steuerfunktion 9, um die Konfiguration zu erstellen.

Türsprechanlage finden	* 52 #
<b>Funktionstaste</b>	
Rufweiterleitung	* 90 # SN # SNForw #
Türöffnerautomatik	* 91 # SN #
Interner Anruf	* 92 # SN # SNInt #
Steuerfunktion 8	* 93 # SN #
<b>Taste zum Ein-/Ausschalten des Lichts</b>	
Interner Anruf 2	* 94 # SN # SNInt #
Steuerfunktion 9	* 95 # SN #
Beleuchtung ein-/ausschalten	* 96 # SN #
Parallel Rufweiterleitung einschalten	* 99 # SN # SNPPar #
Parallel Rufweiterleitung ausschalten	* 99 # SN # o #

SN = Seriennummer (Innensprechstelle)

SN = Seriennummer (Innensprechstelle, an die die Weiterleitung erfolgen soll)

SN = Seriennummer (Innensprechstelle, die angerufen werden soll)

SN = Seriennummer (Innensprechstelle, der eine neu konfigurierte, neue Video-Innensprechstelle zugewiesen wird)

## 4. BETRIEB

### 4.1. Wechselseitige Kommunikation

#### 4.1.1. Wechselseitige Kommunikation aktivieren

Die wechselseitige Kommunikation ist automatisch aktiviert, wenn Sie einen Anruf annehmen.

Bei vielen Hintergrundgeräuschen können Sie die wechselseitige Kommunikation außer Kraft setzen, indem Sie die Sprechstaste gedrückt halten (Walkie-Talkie-Funktion).

#### 4.1.2. Wechselseitige Kommunikation

Drücken Sie die Sprechstaste, um über die Video-Außensprechstelle mit dem Besucher zu sprechen.

Lassen Sie die Sprechstaste los, um den Besucher über die Video-Außensprechstelle zu hören.

Drücken Sie die Nicht-Stören-Taste, um das Gespräch zu beenden.

### 4.2. Lautstärke einstellen

Jeweils in 4 Stufen einstellbar

#### Sprachlautstärke

Bei bestehender Sprechverbindung: Drücken Sie die Lautstärketaste so oft, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.








#### Ruftonlautstärke

Bei nicht vorhandener Sprechverbindung: Drücken Sie die Lautstärketaste so oft, bis die gewünschte Lautstärke erreicht wurde.

Der Rufton wird abgespielt, sobald die Lautstärke eingestellt ist.

### 4.3. Ruftonauswahl

Für 4 verschiedene eingehende Anrufe (Türanrufe von 2 verschiedenen Video-Außensprechstellen, Etagenruf, interner Anruf) können verschiedene Ruföne ausgewählt werden.



Schritt	Taste	Aktion
0 (optional)		Beenden Sie die Sprechverbindung, wenn ein Anruf aktiv ist
1	 8 Sek.	Drücken Sie ca. 8 Sek. lang auf die Nicht-Stören-Taste. Alle LEDs leuchten auf und es ertönt ein Bestätigungssignal: die Ruftonauswahl ist nun aktiv
2		Türrufton von Video-Außensprechstelle 1 auswählen*
		Türrufton von Video-Außensprechstelle 2 auswählen*
		Türrufton von Etagentür wählen
		Internen Rufton wählen
3		Drücken Sie kurz auf die Nicht-Stören-Taste. Alle LEDs erlöschen und es ertönt ein Bestätigungssignal. Die Ruftonauswahl ist nun deaktiviert. Die Auswahl des Rufons endet außerdem automatisch 8 Sekunden nach letztmaligen Drücken einer Taste

\* Standardmäßig ist bei allen Video-Außensprechstellen derselben Rufton voreingestellt. Wenn Sie einen anderen Rufton für eine Außensprechstelle einstellen möchten, müssen Sie zuerst den „Audiogrenzwert der Video-Außensprechstelle“ ändern. Dies ist nur in der Niko-Konfigurationssoftware für die Zugangskontrolle möglich.

### 4.4. Umgebungsbeleuchtung ein-/ausschalten


- Drücken Sie die Lichtschaltertaste ca. 4 Sek. lang.

## 5. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Fehler / Problem / Fehlfunktion	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Videobild ist schwarz-weiß. 	Die Farbsättigung der Innensprechstelle ist auf ihrem Minimum.	Stellen Sie den Kontrast / die Farbsättigung ein.
	Der Sendepiegel des Videobusses ist zu gering.	Der Sendepiegel kann an vielen Elementen des Videobusses eingestellt werden. Siehe Produktinformation der aktiven Übertragungskomponenten.
	Die Lichtstärke erreicht nicht den Mindestwert von 10 Lux. Daher schaltet die Kamera in den Schwarz-Weiß-Modus.	Das Kameramodul der Außensprechstelle ist keineswegs lichtempfindlich. Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung oder wechseln Sie zu externen Kameras.
Die Farben des Videobildes oder das Bild an sich sind/ist zu hell. 	Die Farbsättigung ist auf einen zu hohen Wert eingestellt.	Reduzieren Sie die Farbsättigung mittels der Bedientaste.
	Die Helligkeit war auf einen zu hohen Wert eingestellt.	Reduzieren Sie die Helligkeit mittels der Bedientaste auf der Station.
	Das Videosignal ist zu stark.	Reduzieren Sie das Signal des Videobusses (z. B. der Drehknopf auf der Platine der Kamera funktioniert nur, wenn der Abschlusswiderstand am Pfosten oder an aktiven Funktionserweiterungen richtig platziert ist).
	Der Abschlusswiderstand am Ende der Leitung ist nicht in seiner Position.	Bringen Sie den Abschlusswiderstand in Position.



<p>Die Farben des Videobildes haben keinen Kontrast.</p> 	<p>Das Videosignal ist nicht stark genug.</p> <p>Die Abschlusswiderstände wurden nicht richtig an den Videosplitttern platziert.</p>	<p>Die Anschlussleitung einer Aufputzkamera wurde verlängert, obwohl dies nicht geschehen sollte.</p> <p>Die Leitungslänge zwischen zwei aktiven Videokomponenten wurde unerlaubt überschritten.</p> <p>Signalverluste können teilweise durch Drehknöpfe an aktiven Videokomponenten behoben werden (siehe Produktinformation der Komponenten).</p> <p>Prüfen Sie, dass die Anzahl der Video-Innensprechstellen die Anzahl der Sprechstellen pro Leitung nicht übersteigt.</p> <p>Entfernen Sie die Abschlusswiderstände der relevanten Komponenten. Nur die letzte Videokomponente auf einer Leitung benötigt einen Abschlusswiderstand.</p>
<p>Bei einer Gebäudeeinheit mit mehreren Innensprechstellen weist nur eine Innensprechstelle schwarze Streifen im Videobild auf.</p> 	<p>Fehlfunktion aufgrund eines Kontaktwiderstands.</p> <p>Fehlfunktion durch nahegelegene Störquellen wie externe Netzteile oder andere elektrische Geräte, die nicht ordnungsgemäß abgeschirmt sind.</p> <p>Fehlfunktionen durch Streustrom aufgrund von Potentialdifferenzen.</p>	<p>Der P-Leiter ist nicht korrekt angeschlossen.</p> <p>Die Klemmen waren nicht fest genug angeschlossen.</p> <p>Der Videosplitter oder andere passiv montierte Aggregate müssen den Standort wechseln.</p> <p>Prüfen Sie, wie Ihre Kabel verlegt sind und versuchen Sie, aktive Komponenten an das Netz anzuschließen.</p>
<p>Verzerrtes Bild.</p> 	<p>Inkorrektes Videosignal, da Videoleiter vertauscht wurden.</p>	<p>Der Videobus funktioniert nicht, wenn die Polarität umgekehrt wurde. Vertauschen Sie die V1- und V2-Leiter.</p>
<p>Sollte das Bild „laufen“.</p> 	<p>Das Videosignal ist nicht synchron.</p>	<p>Überprüfen Sie, ob alle Leiter des Videobusses korrekt angeschlossen wurden. Passen Sie das Signal wenn nötig an.</p>
<p>Umrisse werden mehrfach angezeigt</p> 	<p>Offene Kabel erzeugen Bildreflexionen, so genannte Geisterbilder.</p>	<p>Der Videokreislauf ist nicht geschlossen. Platzieren Sie den Abschlusswiderstand am letzten Gerät im Kreislauf.</p>

<p>Die Umrisse eines zweiten Bildes sind sichtbar.</p> 	Zwei Videoquellen werden übereinander gelegt.	Entfernen Sie die zweite Videoquelle aus dem Kreislauf. Verbinden Sie sie gegebenenfalls mit einem Videoschalter über den bestehenden Bus.
Kein Bild. Sie drücken auf die Sensortaste „Bild auswählen“, aber nichts passiert.	Sie empfangen kein Signal.	Verbinden Sie den Monitor vor dem Videoschalter und sehen Sie, ob Sie nun ein Signal empfangen.
		Messen Sie die Spannung zwischen P und b. Sie sollte ca. 24 V betragen. Andernfalls muss die Spannungsversorgung des Busses überprüft werden.
	Es sind nicht beide Leiter des Videobusses verbunden.	Prüfen Sie, ob die Steckklemme eine korrekte Verbindung herstellt.
Nach einer Weile wird das Videobild weiß. Wenn die Netzteilspannung der Außensprechstelle aus- und wieder eingeschaltet wird, funktioniert das Signal wieder ordnungsgemäß. Das Bild wird auch nach einer Weile immer noch weiß.	Wärmedefekt an der externen Kamera.	Einer der Leiter des Videobusses verursacht einen Kurzschluss mit der P- oder b-Ader. Dadurch wird zu viel Spannung an diese Stelle geleitet. Bitte überprüfen Sie die Verkabelung auf Kurzschlüsse.
		Die Kamera ist defekt.

## 6. VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTENDE SICHERHEITSHINWEISE



Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden.

### Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!\*

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

\* *Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation*

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen

und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

## 7. CE-KENNZEICHNUNG



Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu) unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

## 8. UMWELT

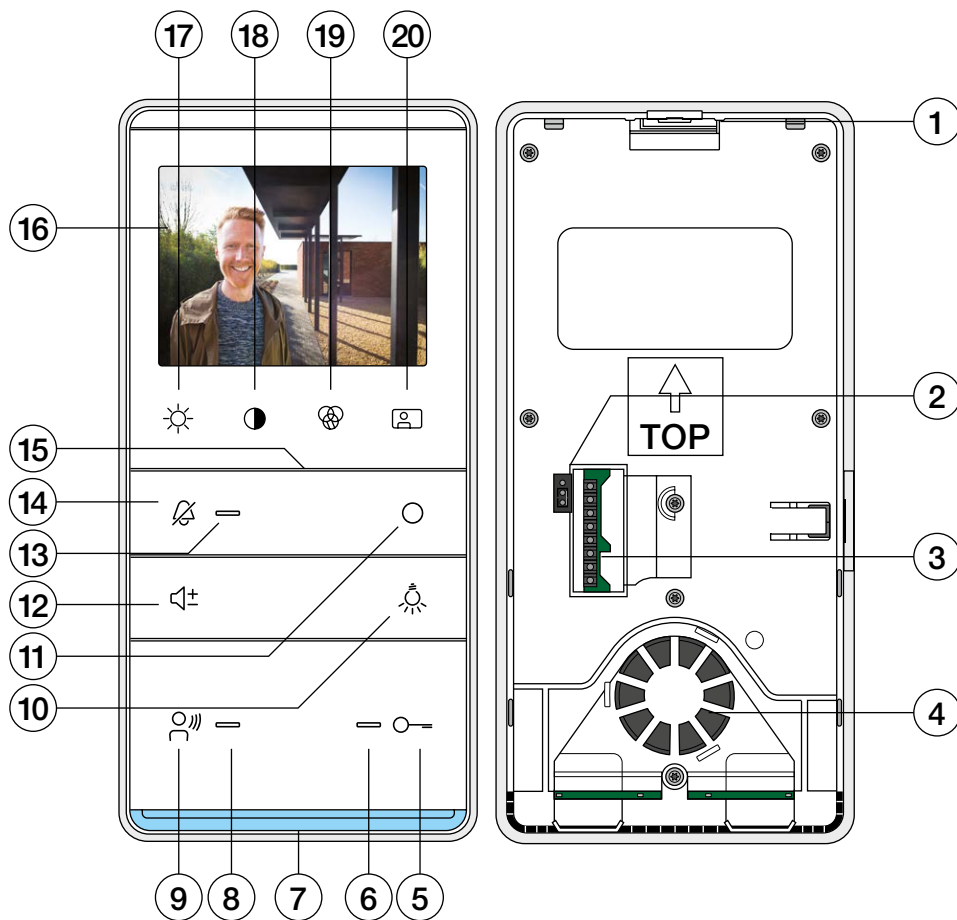


Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

## 9. NIKO KUNDENDIENST















nv Niko sa  
 Industriepark West 40  
 9100 Sint-Niklaas, Belgium  
[www.niko.eu](http://www.niko.eu)  
 Deutschland: +49 7623 96697-0 – support.de@niko.eu  
 Schweiz: +41 44 878 22 22 – support.ch@niko.eu  
 Österreich: +43 1 7965514 – support.at@niko.eu  
 Belgien: +32 3 778 90 80 – support.be@niko.eu

## 1. DEVICE OVERVIEW



- |   |                                   |    |                                    |    |                             |
|---|-----------------------------------|----|------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Lock                              | 8  | Call indication LED (green)        | 15 | Microphone                  |
| 2 | Terminal resistor                 | 9  | Talk button                        | 16 | 3.5" display                |
| 3 | Connector                         | 10 | Light switch button                | 17 | Brightness touch button     |
| 4 | Speaker                           | 11 | Function button                    | 18 | Contrast touch button       |
| 5 | Door opener button                | 12 | Volume button                      | 19 | Colour control touch button |
| 6 | Door opener indication led (blue) | 13 | Ringtone mute indication LED (red) | 20 | Select image touch button   |
| 7 | Ambient lighting                  | 14 | Do not disturb button              |    |                             |

## 1.1. Indicators and controls

		Usage	Error messaging
	Brightness touch button	<b>Press briefly:</b> adjustable in 8 levels	
	Contrast touch button	<b>Press briefly:</b> adjustable in 8 levels	
	Colour control touch button	<b>Press briefly:</b> adjustable in 8 levels	
	Select image touch button	<b>Press briefly:</b> video image from the external video unit is displayed on or switched between different cameras	
	Do not disturb button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Press briefly:</b> ringtone muted/unmuted (see §4.3)</li> <li>• <b>Press for 8 s:</b> start/end ringtone selection</li> <li>• End 2-way communication</li> </ul>	
	Ringtone mute indication LED (red)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lights up:</b> when ringtone is muted</li> <li>• <b>Off:</b> when ringtone is not muted</li> <li>• <b>Flashes:</b> call forwarding activated, ringtone muted</li> <li>• <b>Fades:</b> call forwarding activated, ringtone not muted</li> </ul>	• <b>Overall error message:</b> all LEDs flash
	Volume button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the ringtone volume when no speech connection is established</li> <li>• Adjust the speech volume when a speech connection is established</li> </ul>	
	Talk button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Press briefly:</b> accept the call, activate speech</li> <li>• <b>Press for 2 s:</b> activate 2-way communication</li> <li>• Deactivate speech</li> </ul>	
	Call indication LED (green)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off:</b> in standby</li> <li>• <b>Lights up:</b> call, speech activated</li> <li>• <b>Flashes 3 times:</b> speech channel in use</li> </ul>	• <b>Overall error message:</b> all LEDs flash
	Function button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activate control function 8, make an internal call, switch on/off the automatic door opener, turn on/off the call forwarding function</li> <li>• <b>In ringtone selection mode:</b> select ringtone for internal calls</li> </ul>	
	Light switch button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch lights on/off, activate control function 9 or make an internal call (depending on the configuration)</li> <li>• <b>Ambient lighting:</b> press 4s to (de)activate ambient lighting</li> </ul>	
	Door opener button	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press briefly: open the door. The speech connection will end automatically after 4 s (see §3.4)</li> </ul>	
	Door opener indication LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off:</b> door opener standby</li> <li>• <b>Lights up:</b> automatic door opener activated</li> <li>• <b>Lights up for 3 s:</b> door is being opened</li> </ul>	• <b>Overall error message:</b> all LEDs flash
	Ambient lighting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Off:</b> the ambient lighting has been temporarily (manually) or permanently deactivated</li> <li>• <b>Lights up:</b> the ambient lighting has been temporarily (manually) or permanently activated</li> <li>• <b>Flashes:</b> the ambient lighting flashes when there is a call</li> </ul>	

## 1.2. Technical data

Supply voltage	+24 V ± 8 %
Input current in standby	6-wire operation: I(a) = 0.13 mA I(P) = 3.18 mA I(Pmax) = 147.0 mA
Video module	TFT colour display
Screen size (diagonal)	3.5"
Display resolution	320 x 240 pixels, RGB
Protection degree	IP30
Video signal input	symmetrical 1 Vss FBAS
Ambient temperature	- 5 – + 40 °C
Housing	ASA plastic
Dimensions (mm)	H 194 x W 94 x D 21 mm
Weight	227 g (mounting box included)
6-wiring technique	yes

## 1.3. Max. number 10-577

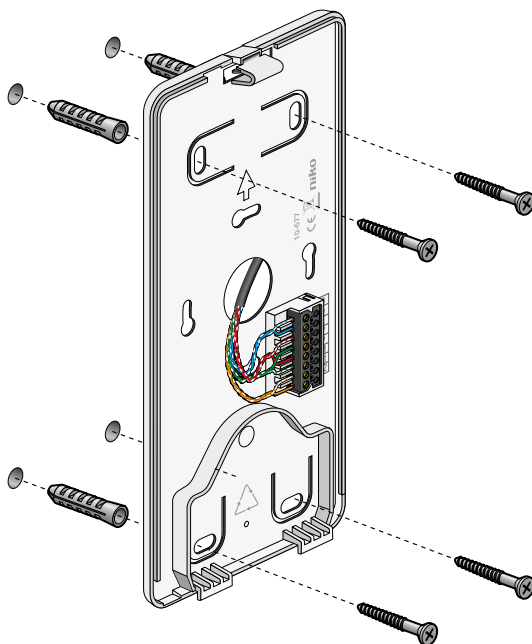
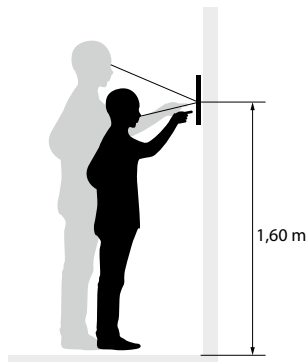
With the use of a power supply and control unit	6-wire operation
10-801 and 10-801-05	80
10-806-01	12

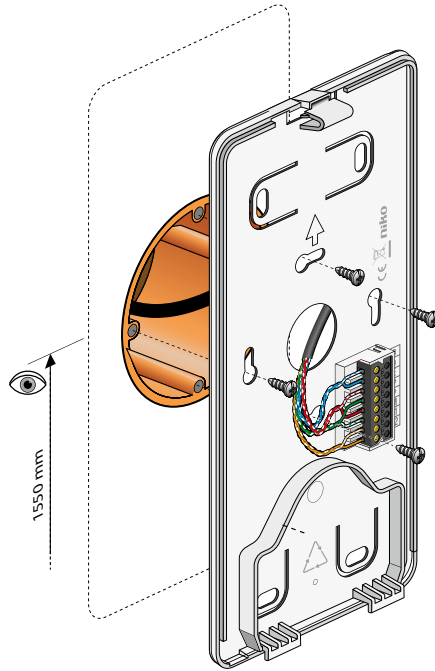
## 2. MOUNTING AND INSTALLATION

### 2.1. Mounting box installation

- Place the mounting box against the wall.
- Mark the screw holes using the mounting box.
- Drill the holes.
- Insert fitting wall plugs into the holes.
- Pull the connection cable through the cable hole.
- Fix the mounting box to the wall with 4 fitting screws .

**i** Make sure the mounting box is positioned correctly. The correct position is marked on the outside of the mounting box by an arrow and the word TOP).

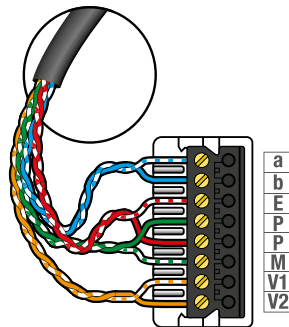




**2.2. Wiring**

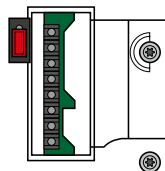
Permitted cross section (diameter) per terminal:  
 Max.. 1.5 mm<sup>2</sup> (Ø 0.32 ... 1.4 mm)  
 Max. number of wires per terminal:  
 2 x 0.8 mm, 3 x 0.6 mm

- Connect the remaining wires with the auxiliary terminals.
- Only insert connection wires made of the same material and with the same diameter in a terminal contact.
- Reduce the length of the wires above the mounting box to prevent them from being clamped when the device is clicked into the mounting box.
- Connect the wires as indicated on the labelling of the mounting box: a b P P M V1 V2 (top to bottom).
- Respect the following pairs: a/b, P/M, V1/V2
- use a TPVF or YSTY cable 4 x 2 x 0.6 mm or 4 x 2 x 0.8 mm

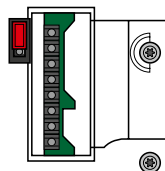


### 2.3. Position of the terminal resistor

If the internal video unit 10-577 is not at the end of the line and is not the only device on the line: the jumper may remain in the lower position (factory setting = terminal resistor OFF).



If the internal video unit 10-577 is at the end of the line or is the only device on the line: place the jumper on the 2 upper contacts (terminal resistor ON).

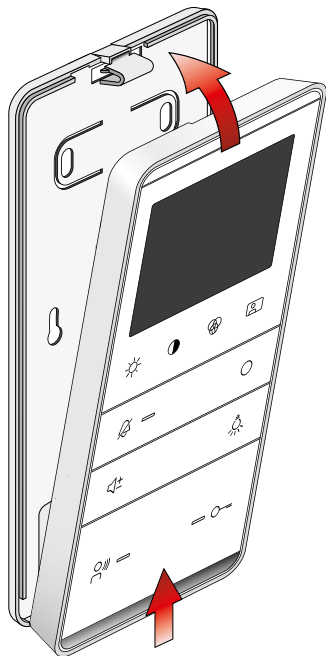


### 2.4. Clicking the device on the mounting box

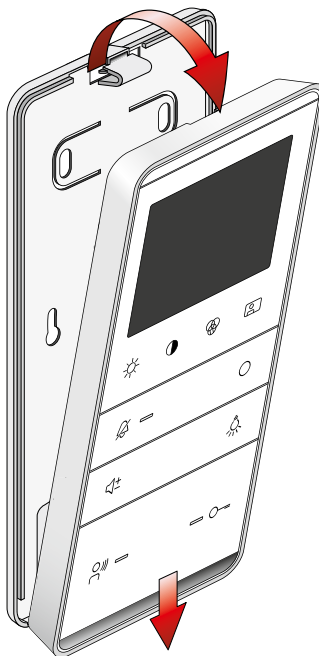
- Place the mounting brackets located at the bottom of the internal video unit onto the mounting box.
- Gently click the device on the mounting box.

### Removing the device from the mounting box

- The top of the device contains a rectangular unlock opening. Insert a small screwdriver into this opening, hold it straight and press gently.
- Unlock the top side of the device and tilt it to the front. Lift the device from the mounting brackets at the bottom of the mounting box.



Mounting



Dismantling

### 2.5. Connecting the floor push button

- Connect the floor push button to the E and P terminals.

**note:** If you use the Niko bell button 05-540, you need to remove the lamp.



### 2.6. Error detection and error message

Errors are visually and acoustically signalled: error signal sounds and both LEDs keep flashing.

Cause of errors	Error indication	Error sound	Solution
a and P wires switched or short circuited			Switch a and P wires around or solve the short circuit, the device will go back to standby mode
a or M wire: not connected or no power supply			Connect a wire or check the power supply, the device will go back to standby mode
The button is stuck (pressed longer than 15 s)	all LEDs flash		Loosen the button in question or the floor push button, or remove the lamp when you use the Niko bell button 05-540 the device will go back to standby mode

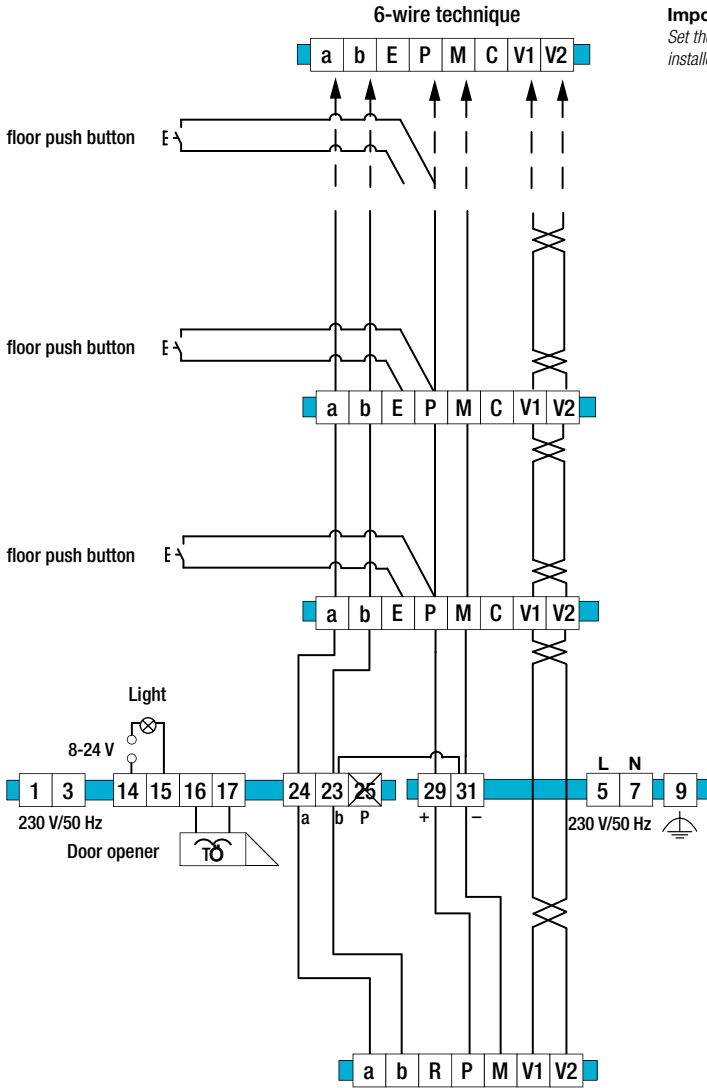
### 2.7. Settings

Pre-set times

Call duration	max. 2 min.
Timeout call suppression	4 min.
Time the green LEDs flash when speech channel is in use after the speech connection has been established	6 s      flashes 3 times
Internal standby time when device calls or is called	approx. 30 s



## 2.8. Wiring diagram example Configuration



**Important:**

Set the terminal resistor, when the device is installed at the end of a bus video line.



Internal video unit 10-577



Internal video unit 10-577



Internal video unit 10-577



10-801  
10-805-01



External unit 10-404

### 3. CONFIGURATION

#### 3.1. Configuration options

The internal video unit can be programmed in 3 ways: manually, with the service unit 10-870 or with the Niko configuration software for access control (programming interface 10-855 is required). Niko recommends programming with the configuration software.

Function	Manual	10-870	Niko configuration software for access control 10-854	Factory settings
Ringtone volume	x	–	x	Level 5 of 8
Speech volume	x	–	x	Level 7 of 8
Brightness	x	–	x	Level 7 of 8
Contrast	x	–	x	Level 7 of 8
Colour	x	–	x	Level 7 of 8
Video activation time	–	–	x	80 s
Select ringtones for door calls, internal calls and floor calls	x	–	x	door call 11 internal call 7 floor call 3
Ringtone for door call 2	x	–	x	same as door call 1
Serial number for 1. parallel assignment	–	x	x	1000000 deactivated
Serial number for 2. parallel assignment	–	–	x	1000000 deactivated
Function button assignment: control function 8, automatic door opener, internal call or call forwarding	–	x	x	Control function 8
Call interruption following internal call on/off	–	–	x	OFF
Change audio external video unit limit	–	–	x	limit = 0
Call suppression	x	–	–	OFF
Block ringtone selection	–	–	x	OFF
Block ambient lighting on/off manually	–	–	x	OFF
Ambient lighting in standby on/off	x	–	x	ON
Ambient lighting as an additional incoming call notification	–	–	x	ON
Floor door opener on/off	–	–	x	OFF
Toggle between hands-free mode on/hands-free mode off	–	–	x	Hands-free mode
Switch between using the same speech volume for door and internal calls/ adjusting the speech volume for door and internal calls separately	x	–	x	together
Always transmit long door opener protocol	–	–	x	OFF
Door opens with a 3-second delay when automatic door opener has been activated	–	–	x	OFF
Unlimited call time	–	–	x	OFF
Load factory settings	–	–	x	

### 3.2. Configuration with the service unit 10-870

The internal video unit works like an intercom.

Please use the commands under control function 9 to establish the configuration.

Find intercom	* 52 #
<b>Function button</b>	
Call forwarding	* 90 # SN # SNForw #
Automatic door opener	* 91 # SN #
Internal call	* 92 # SN # SNInt #
Control function 8	* 93 # SN #
<b>Light switch button</b>	
Internal call 2	* 94 # SN # SNInt #
Control function 9	* 95 # SN #
Switch lights on/off	* 96 # SN #
Switch on call forwarding parallel	* 99 # SN # SNPar #
Switch off call forwarding parallel	* 99 # SN # o #

SN = serial number (internal unit)

SNForw = serial number (internal unit to forward to)

SNInt = serial number (internal unit to be called)

SNPar = serial number (internal unit to which a newly configured new internal video unit is assigned)

## 4. OPERATION

### 4.1. 2-way communication

#### 4.1.1. Activate 2-way communication

- The 2-way communication is automatically activated when you answer a call.  
When there is a lot of background noise, you can override the 2-way communication by pressing and holding the talk button (walkie-talkie function).

#### 4.1.2. 2-way communication

- Press the talk button to talk to the visitor via the external video unit.
- Release the talk button to hear the visitor via the external video unit.
- Press the do not disturb button to end the call.

### 4.2. Setting volumes

Adjustable in 4 levels

#### Speech volume

During a speech connection: press the volume button repeatedly until the desired volume has been reached.








#### Ringtone volume

When there is no speech connection: press the volume button repeatedly until the desired volume has been reached.

The ringtone will play once the volume level has been set.

### 4.3. Ringtone selection

Different ringtones can be selected for four different incoming calls (door calls from two different external video units, floor call, internal call).



Step	Button	Action	
0 (optional)		If a call is active, end the speech connection	
1	 8 s.	Press the Do not disturb button for approx. 8 s. All LEDs will light up and a confirmation signal will be heard: the ringtone selection is now active	
2		Select a ringtone by pressing one of the buttons below, depending on which ringtone you want to change	
		Select door ringtone of external video unit 1*	Press the button repeatedly until you hear the ringtone of your choice (there are 13 different ringtones to choose from). The last selected ringtone will be saved
		Select door ringtone of external video unit 2*	
		Select the door ringtone of the floor door	
		Select the internal ring-tone	
3		Briefly press the Do not disturb button. All LEDs will switch off and a confirmation signal will be heard. The ringtone selection is now deactivated. The ringtone selection will also end automatically 8 seconds after the last button has been pressed	

\* By default all external video units use the same ringtone. If you want to set a different ringtone for an external unit, you need to change the "audio external video unit limit" first. This is only possible in the Niko configuration software for access control.


### 4.4. Switching the ambient lighting on/off

- Press the light switch button for approx. 4 s.

## 5. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Error / issue / malfunction	Possible causes	Solutions
The video image is black/white. 	The colour saturation of the internal unit is at its minimum.	Adjust the contrast / the colour saturation.
	Sending level of the video bus is too limited.	The sending level can be adjusted on many elements of the video bus. See product information of the active transmission components.
	The light intensity does not achieve the minimum value of 10 lux. Therefore the camera is switching to black and white.	The camera module of the external unit is not at all light sensitive. Ensure sufficient lighting or switch to external cameras.
The colours of the video image, or the image in general are too bright. 	The colour saturation is set too high.	Decrease the colour saturation using the control button.
	The brightness was set too high.	Decrease brightness using the control button on the station.
	The video signal is too strong.	Reduce the signal of the video bus (e.g. rotary control button on printed circuit board of the camera only functions if the terminal resistor on the post or on active function extensions has been placed correctly.)
	The terminal resistor at the end of the line is not in its position.	Place the terminal resistor in position.

<p>There is no contrast in the colours of the video image.</p> 	<p>The video signal is not strong enough.</p> <p>The terminal resistors have not placed correctly on the video splitters.</p>	<p>The connection wire of a surface-mounted camera was extended, even though this should not be done.</p> <p>The wire length between two active video components was exceeded without permission.</p> <p>Loss of signals can be partially fixed using rotary control buttons on active video components (see product information of the components.)</p> <p>Check if the number of internal video units does not exceed the number of units per line.</p> <p>Remove the terminal resistors of the relevant components. Solely the last video component on a line needs a terminal resistor.</p>
<p>In a building unit with multiple internal units, only one internal unit has black stripes on the video image.</p> 	<p>Malfunction due to contact resistance.</p> <p>Malfunction due to nearby sources of interference such as external power supplies or other electrical devices which are not properly shielded.</p> <p>Malfunctions due to stray current caused by potential differences.</p>	<p>The P-conductor is not connected correctly.</p> <p>The terminals were not connected tightly enough.</p> <p>The video splitter or other passive mounted aggregates must change locations.</p> <p>Check how your cables are laid and try to connect active components to the mains.</p>
<p>Distorted image.</p> 	<p>Incorrect video signal as video conductors have been switched.</p>	<p>The video bus does not function if the polarity has been reversed. Switch the V1 and V2 conductors.</p>
<p>The image should 'run'.</p> 	<p>The video signal is out of sync.</p>	<p>Check if all the conductors of the video bus have been connected correctly. Adjust the signal if necessary.</p>
<p>Outlines are displayed several times</p> 	<p>Open cables create image reflections, so-called ghost images.</p>	<p>The video circuit is not closed. Place the terminal resistor on the last device on the circuit.</p>

<p>The outlines of a second image can be seen.</p> 	Two video sources are placed over one another.	Remove the second video source from the circuit. If necessary, bring them together via a video switch using the existing bus.
No image. You press the image select image touch button, but nothing happens.	You don't receive a signal.	Connect the monitor before the video switch and see if you now receive a signal.
		Measure the voltage between P and b. The voltage should be approximately 24 V. Otherwise, the bus power supply must be checked.
	The conductors of the video bus are not both connected.	Check whether the plug-in terminal is establishing a correct connection.
After a while, the video image turns white. If the power supply voltage of the external unit is switched off and back on again, the signal is in working order again. The image still turns white after a while.	Thermal defect at the external camera.	<p>One of the conductors of the video bus causes a short circuit with the P or b wire. This is causing too much voltage to go to this location. Please check the cabling for short circuits.</p> <p>The camera is defective.</p>

## 6. WARNINGS REGARDING INSTALLATION



The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

## 7. CE MARKING



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under the product reference, if applicable.

## 8. ENVIRONMENT

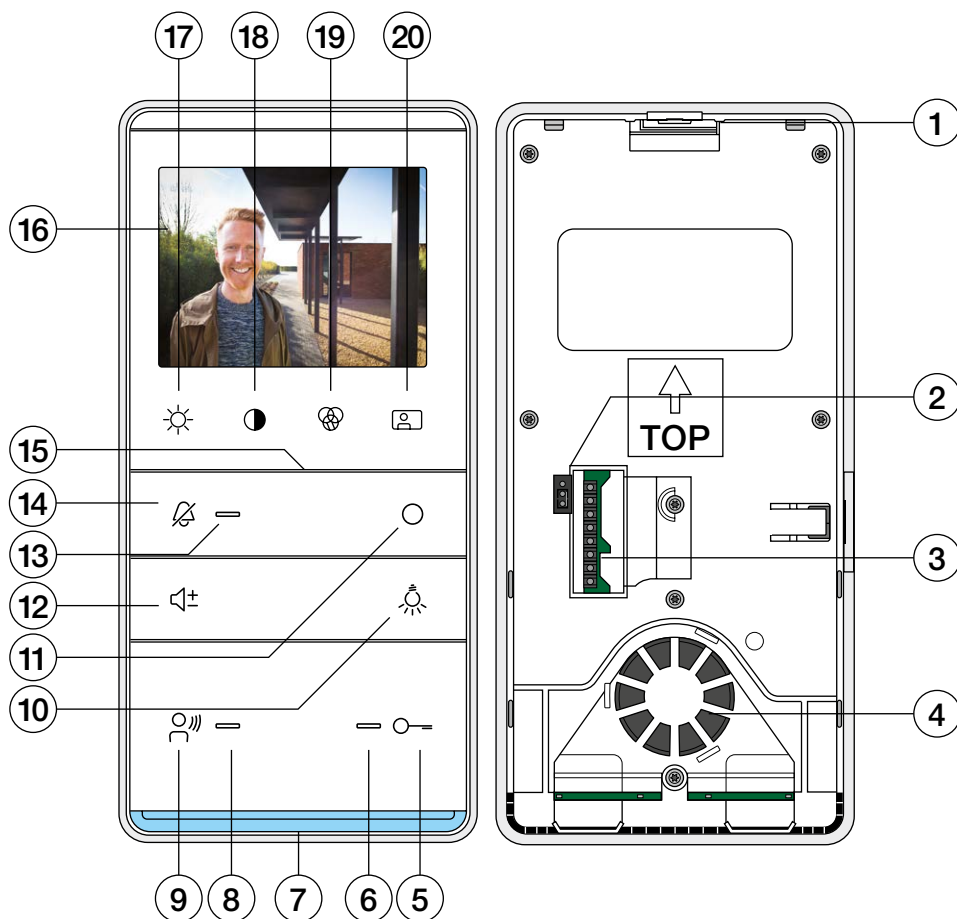


This product and/or the batteries provided cannot be disposed of in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

## 9. NIKO CUSTOMER SERVICES















nv Niko sa  
 Industriepark West 40  
 9100 Sint-Niklaas, Belgium  
[www.niko.eu](http://www.niko.eu)  
 +32 3 778 90 80 – [support@niko.eu](mailto:support@niko.eu)

## 1. PREHLAD ZARIADENIA



- |   |   |    |                                       |    |   |
|---|---|----|---------------------------------------|----|---|
| 1 | Zámok                                       | 8  | Signalizačné LED hovoru (zelená)      | 15 | Mikrofón                                  |
| 2 | Koncový rezistor                            | 9  | Tlačidlo na komunikáciu               | 16 | 3,5" displej                              |
| 3 | Konektor                                    | 10 | Tlačidlo na spínanie osvetlenia       | 17 | Dotykové tlačidlo na nastavenie jas       |
| 4 | Reproduktor                                 | 11 | Funkčné tlačidlo                      | 18 | Dotykové tlačidlo na nastavenie kontrastu |
| 5 | Tlačidlo otvárania dverí                    | 12 | Tlačidlo na ovládanie hlasitosti      | 19 | Dotykové tlačidlo na nastavenie farby.    |
| 6 | Signalizačné LED elektrického zámku (modré) | 13 | Indikátor stíšenia zvonenia (červené) | 20 | Dotykové tlačidlo na výber obrazu         |
| 7 | Okolité osvetlenie                          | 14 | Tlačidlo nerušiť                      |    |   |

## 1.1. Indikátory a ovládače

		Použitie	Chybové hlásenia
	Jas	<b>Krátko stlačte:</b> nastaviteľné na 8 úrovniach	
	Kontrast	<b>Krátko stlačte:</b> nastaviteľné na 8 úrovniach	
	Dotykové tlačidlo na nastavenie farby.	<b>Krátko stlačte:</b> nastaviteľné na 8 úrovniach	
	Dotykové tlačidlo na výber obrazu	<b>Krátko stlačte:</b> zobrazí sa obraz videa z vonkajšej video jednotky alebo budete prepínať medzi jednotlivými kamerami	
	Tlačidlo nerušiť	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Krátko stlačte:</b> stíšite/znovu zapnete zvonenie (pozrite si §4.3)</li> <li>• <b>Stlačte a podržte 8 sekúnd:</b> spustenie/ukončenie výberu zvonenia</li> <li>• Ukončenie obojsmernej komunikácie</li> </ul>	
	Signalizačné LED stíšenia zvonenia (červené)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rozsvieti sa:</b> keď je stíšené zvonenie</li> <li>• <b>Vyp:</b> keď zvonenie nie je stíšené</li> <li>• <b>Bliká:</b> aktívne presmerovanie hovorov, stíšené zvonenie</li> <li>• <b>Zapne sa a pomaly zhasne:</b> aktívne presmerovanie hovorov, zvonenie nie je stíšené</li> </ul>	• <b>Bežné chybové hlásenie:</b> blikajú všetky LED
	Tlačidlo na ovládanie hlasitosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavenie hlasitosti zvonenia, keď nie je vytvorené žiadne hlasové spojenie</li> <li>• Nastavenie hlasitosti zvonenia, keď je vytvorené hlasové spojenie</li> </ul>	
	Tlačidlo na komunikáciu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Krátko stlačte:</b> prijmete hovor, aktivujete hlasové spojenie</li> <li>• <b>Stlačte a podržte na 2 sek.:</b> aktivujete obojsmernú komunikáciu</li> <li>• Deaktivovať hlasové spojenie</li> </ul>	
	Signalizačná LED hovor (zelená)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vyp:</b> v pohotovostnom režime</li> <li>• <b>Rozsvieti sa:</b> hovor, aktivované hlasové spojenie</li> <li>• <b>Zabliká 3-krát:</b> hlasový kanál sa používa</li> </ul>	• <b>Bežné chybové hlásenie:</b> blikajú všetky LED
	Funkčné tlačidlo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivuje ovládaciú funkciu 8, spustenie vnútorného hovorov, zap/vyp automatického el. zámku, zap/vyp funkcie presmerovania hovorov</li> <li>• <b>V režime na výber zvonenia:</b> vyberte zvonenie pre vnútorné hovory</li> </ul>	
	Tlačidlo na spínanie (ZAP/ VYP) osvetlenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapne/vypne osvetlenie, aktivuje ovládaciú funkciu 9 alebo spustenie vnútorného hovorov (v závislosti od konfigurácie)</li> <li>• <b>Okolité osvetlenie :</b> stlačte a podržte na 4 sek. na (de) aktivovanie okolitého osvetlenia</li> </ul>	
	Tlačidlo otvárania dverí	• <b>Krátko stlačte:</b> otvoríte dvere. Hlasové spojenie sa ukončí automaticky po 4 sek. (pozrite si §3.4)	
	Signalizačné LED elektrického zámku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vyp:</b> el. zámok v pohotovostnom režime</li> <li>• <b>Rozsvieti sa:</b> automatický elektrický zámok (dvere) je aktivovaný</li> <li>• <b>Rozsvieti sa na 3 sek:</b> dvere sa otvárajú</li> </ul>	• <b>Bežné chybové hlásenie:</b> blikajú všetky LED
	Okolité osvetlenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vyp:</b> okolité osvetlenie bolo dočasne (manuálne) alebo natrvalo deaktivované</li> <li>• <b>Rozsvieti sa:</b> okolité osvetlenie bolo dočasne (manuálne) alebo natrvalo aktivované</li> <li>• <b>Bliká:</b> okolité osvetlenie bliká, keď prichádza hovor</li> </ul>	



**1.2. Technické údaje**

Napájacie napätie	+24 V ± 8 %
Vstupný prúd v pohotovostnom režime	6-vodičová technika: I(a) = 0,13 mA I(P) = 3,18 mA I(Pmax) = 147,0 mA
Video modul	Podsvietený farebný displej
Uhlopriečka obrazovky	3,5"
Rozlíšenie displeja	320 x 240 pixelov, RGB
Stupeň ochrany	IP30
Vstup video signálu	symetrický 1 Vss FBAS
Prevádzková teplota	- 5 až + 40 °C
Kryt	ASA plast
Rozmery (mm)	V 194 x Š 94 x H 21 mm
Hmotnosť	227 g (vrátane montážnej krabice)
6-vodičová technika	áno

**1.3. Max. kat. číslo 10-577**

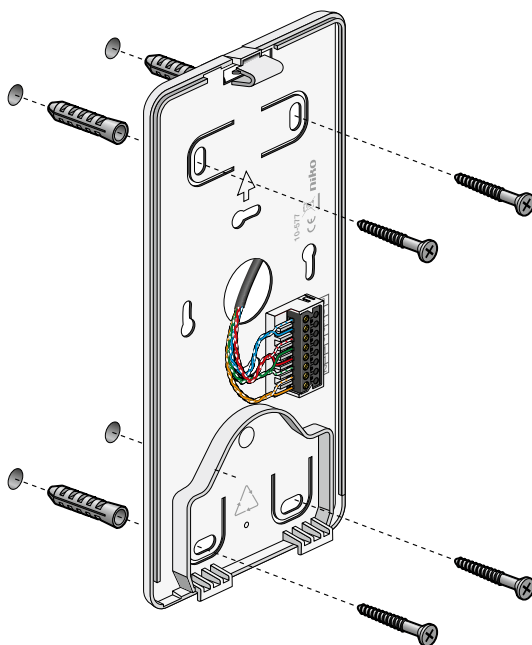
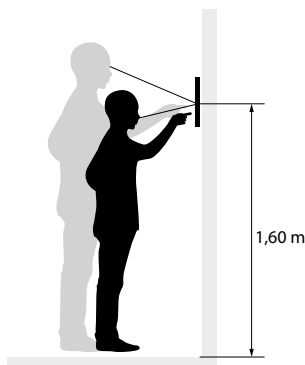
So zdrojom napájania a ovládacej jednotky	6-vodičová technika
10-801 a 10-801-05	80
10-806-01	12

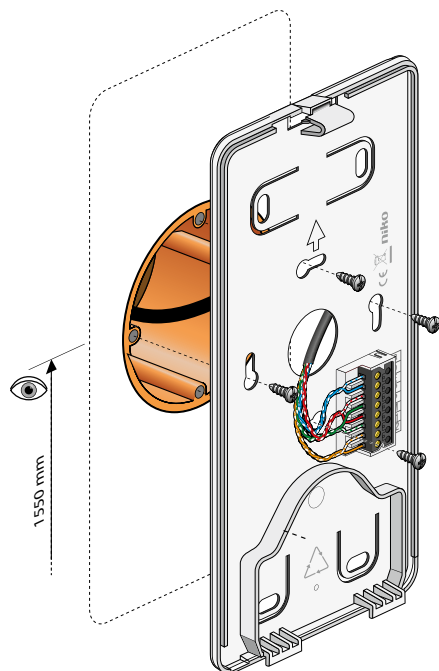
## 2. MONTÁŽ A INŠTALÁCIA

**2.1. Inštalácia montážnej krabice**

- Oprite montážnu krabicu o stenu.
- Označte otvory na skrutky pomocou montážneho rámu.
- Vyvrtajte otvory.
- Do otvorov vložte vhodné rozperky.
- Cez otvor na kábel pretiahnite prepájací kábel.
- Namontujte montážnu krabicu na stenu pomocou vhodných skrutiek.

**i** Uistite sa, že montážna krabica je v správnej polohe. Správna poloha je vyznačená na vonkajšej strane montážnej krabice prostredníctvom šípky a slova TOP (vrch).





## 2.2. Zapojenie

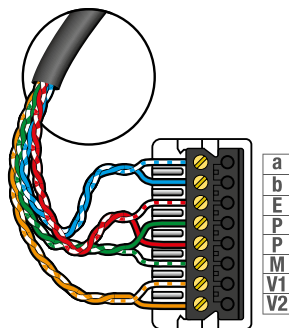
Povolený prierez (priemer) na kontakt svorkovnice:

Max.: 1,5 mm<sup>2</sup> (Ø 0,32 ... 1,4 mm)

Max. počet vodičov na kontakt svorkovnice:

2 x 0,8 mm, 3 x 0,6 mm

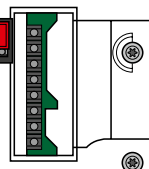
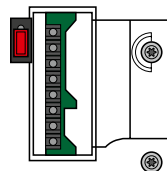
- Zvyšné vodiče pripojte pomocou dodatočných svorkovnic.
- Do kontaktu svorkovnice zasúvajte len vodiče s rovnakým priemerom vyrobené z rovnakého materiálu.
- Dávajte si pozor a upravte dĺžku vodičov tak, aby neprečnievali ponad montážnu krabicu, pretože by sa inak mohli priškripiť, keď budete zariadenie zavakávať do montážnej krabice.
- Pripojte vodiče tak, ako je uvedené na šítku montážnej krabice: a b P P M V1 V2 (smerom zhora nadol).
- Dodržiavajte nasledujúce párovanie: a/b, P/M, V1/V2
- použite káble TPVF alebo YSTY, 4 x 2 x 0,6 mm alebo 4 x 2 x 0,8 mm



a
b
P
P
M
V1
V2

### 2.3. Poloha koncového rezistora

Ak vnútorná video jednotka 10-577 nie je na konci linky a je to jediné zariadenie na linke: prepojka môže zostať v nižšej polohe (továrnské nastavenie = koncový odpor VYP).



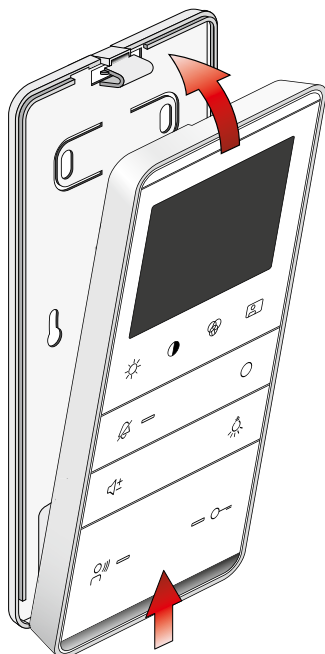
Ak vnútorná video jednotka 10-577 je na konci linky alebo je to jediné zariadenie na linke: pripojte prepojku k 2 horným kontaktom (koncový odpor ZAP).

### 2.4. Zacvaknutie zariadenia na montážnu krabicu

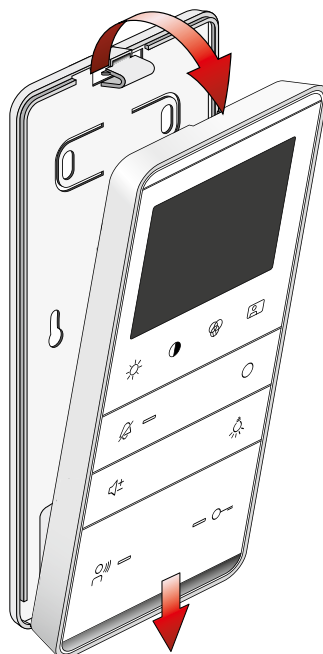
- Umiestnite montážne konzoly (nachádzajú sa na spodnej strane vnútornej video jednotky) na montážnu krabicu.
- Opatrne zacvaknite zariadenie na montážnu krabicu.

### Odstránenie zariadenia z montážnej krabice.

- Horná časť zariadenia obsahuje obdĺžnikový uvoľňovací otvor. Vložte malý skrutkovač do tohto otvoru, držte ho vo zvislej polohe a jemne zatlačte.
- Uvoľníte hornú časť zariadenia a vyklopte ju smerom dopredu. Zdvihnite zariadenie z montážnych konzol na spodnej strane montážnej krabice.



Upevnenie



Demontáž

### 2.5. Pripojenie tlačidla zvončeka na poschodí

- Pripojte tlačidlo zvončeka na poschodí k svorkám E a P.

**pozn.:** Ak používate tlačidlo zvončeka od spoločnosti Niko 05-540, musíte odstrániť žiarovku.



### 2.6. Detekcia chýb a chybové hlásenia

Chybové hlásenia majú akustické a vizuálne signalizačné prvky: pri chybových hláseniach budete počuť akustické signály a LED kontrolky budú blikať.

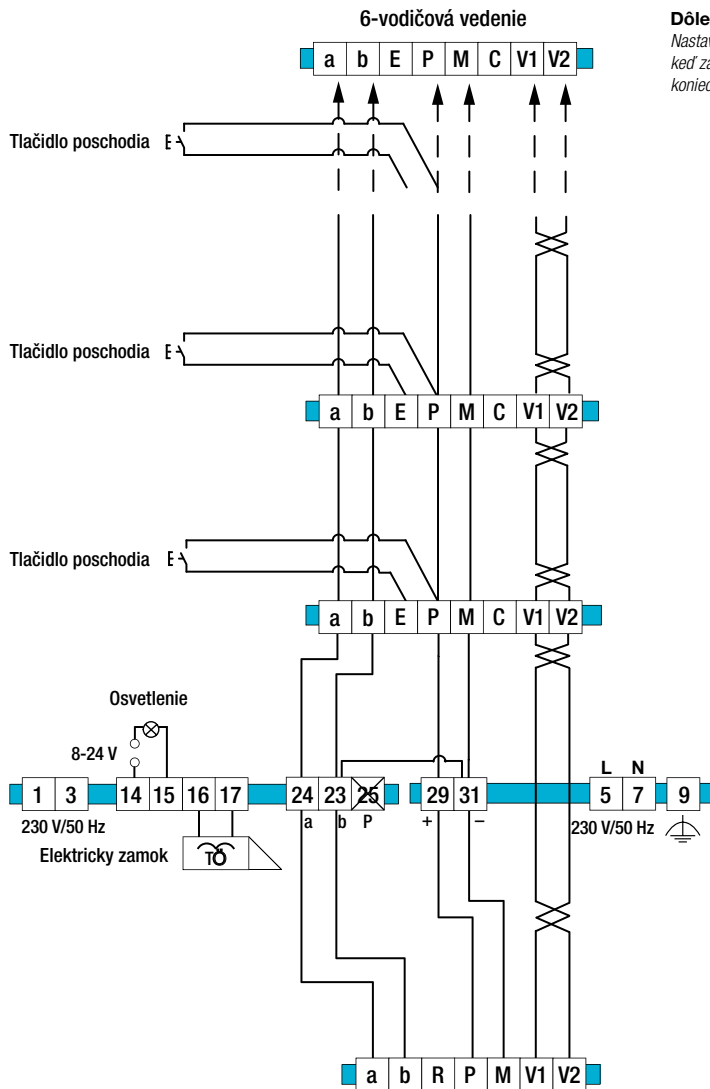
Príčina chýb (porúch)	Indikácia chýb	Akustická signalizácia chýb	Riešenie
Vodiče a - P sú zamenené alebo vyskratované			Vymeňte vodiča a - P alebo odstráňte skrat, zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu.
Vodiče a - M: nie sú zapojené alebo nie sú napájané			Pripojte vodič alebo skontrolujte napájanie. Zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu.
Tlačidlo je zaseknuté. (bolo stlačené dlhšie ako 15 sek.)	všetky LED kontrolky blikajú		Uvoľnite príslušné tlačidlo alebo tlačidlo zvončeka na poschodí alebo odstráňte žiarovku, keď používate tlačidlo zvončeka od spoločnosti Niko 05-540. Zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu.

### 2.7. Nastavenia

Prednastavené časy

Trvanie hovoru	max. 2 min.
Uplynul čas potlačenia hovoru	4 min.
Ako dlho budú blikať zelené LED kontrolky, keď je obsadený hlasový kanál po vytvorení hlasového spojenia.	každých 6 sek zabliká 3-krát
Vnútrotný čas pohot. režimu, keď do zariadenia prichádza alebo zo zariadenia odchádza hovor	približne 30 sek.

## 2.8. Schéma zapojenia, príklad konfigurácie



### Dôležité:

Nastavte koncový odpor až vtedy, keď zariadenie bolo nainštalované na koniec BUS video obvodu.



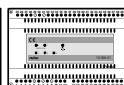
Interná video jednotka 10-577



Interná video jednotka 10-577



Interná video jednotka 10-577



10-801  
10-805-01



Externá video jednotka 10-404

### 3. KONFIGURÁCIA

#### 3.1. Možnosti konfigurácie

Vnútrnú video jednotku je možné naprogramovať 3 spôsobmi: manuálne, pomocou servisnej jednotky 10-870 alebo pomocou Niko konfiguračného softvéru pre vstupové systémy (budete potrebovať programovacie rozhranie 10-855). Spoločnosť Niko odporúča programovať pomocou konfiguračného softvéru.

Funkcia	Návod	10-870	Niko konfiguračný softvér pre vstupové systémy 10-854	Továrenské nastavenia
Hlasitosť zvonenia	<b>x</b>	–	<b>x</b>	Úroveň 5 z 8
Hlasitosť hovoru	<b>x</b>	–	<b>x</b>	Úroveň 7 z 8
Jas	<b>x</b>	–	<b>x</b>	Úroveň 7 z 8
Kontrast	<b>x</b>	–	<b>x</b>	Úroveň 7 z 8
Farba	<b>x</b>	–	<b>x</b>	Úroveň 7 z 8
Čas aktivácie videa	–	–	<b>x</b>	80 sek
Vyberte zvonenia pre hovory od dverí, vnútorné hovory a hovory z poschodia.	<b>x</b>	–	<b>x</b>	Hovor od dverí 11 Vnútorný hovor 7 Hovor z poschodia
Zvonenie pre hovor od dverí 2	<b>x</b>	–	<b>x</b>	rovnaké ako hovor od dverí
Sériové číslo pre 1. paralelné priradenie	–	<b>x</b>	<b>x</b>	1000000 deaktivované
Sériové číslo pre 2. paralelné priradenie	–	–	<b>x</b>	1000000 deaktivované
Priradenie funkčného tlačidla: ovládacia funkcia 8, automatický elektrický zámok, vnútorný hovor alebo presmerovanie hovoru	–	<b>x</b>	<b>x</b>	Ovládacia funkcia 8
Prerušenie hovoru po ZAP/VYP vnútorného hovoru	–	–	<b>x</b>	VYP
Upravenie hraničných hodnôt audia na vonkajšej video jednotke	–	–	<b>x</b>	limit = 0
Potlačenie hovoru	<b>x</b>	–	–	VYP
Výber blokovania zvonenia	–	–	<b>x</b>	VYP
Blokovanie okolitého osvetlenia - manuálne ZAP/VYP	–	–	<b>x</b>	VYP
Okolité osvetlenie v pohot. režime ZAP/VYP	<b>x</b>	–	<b>x</b>	ZAP
Okolité osvetlenie ako dodatočné upozornenie na prichádzajúci hovor	–	–	<b>x</b>	ZAP
Elektrický zámok dverí na poschodí ZAP/VYP	–	–	<b>x</b>	VYP
Prepínanie medzi režimom hands free ZAP / režimom hands free VYP	–	–	<b>x</b>	Režim hands free
Prepínanie s použitím rovnakej hlasitosti hlasu pre hovory od dverí a vnútorné hovory/upravenie hlasitosti hlasu pre hovory od dverí a vnútorné hovory samostatne	<b>x</b>	–	<b>x</b>	spoločne
Vždy poslať protokol pre dlhé otváranie dverí	–	–	<b>x</b>	VYP
Dvere sa otvoria s trojsekundovým oneskorením, keď sa aktivuje automatický elektrický zámok	–	–	<b>x</b>	VYP
Neobmedzený čas hovoru	–	–	<b>x</b>	VYP
Načítať továrenské nastavenia	–	–	<b>x</b>	

### 3.2. Konfigurácia pomocou servisnej jednotky 10-870

Vnúťorná vide jednotka funguje ako komunikačné zariadenie (intercom)  
Použite príkazy z ovládacej funkcie 9 na nakonfigurovanie.

Nájsť intercom	* 52 #
<b>Funkčné tlačidlo</b>	
Presmerovanie hovoru	* 90 # SN # SNForw #
Automatický elektrický zámok	* 91 # SN #
Vnúťorný hovor	* 92 # SN # SNInt #
Ovládacia funkcia 8	* 93 # SN #
<b>Tlačidlo na spínanie (ZAP/VYP) osvetlenia</b>	
Vnúťorný hovor 2	* 94 # SN # SNInt #
Ovládacia funkcia 9	* 95 # SN #
ZAP/VYP osvetlenia	* 96 # SN #
Zapnutie paralelného presmerovania hovoru	* 99 # SN # SNPar #
Vypnutie paralelného presmerovania hovoru	* 99 # SN # o #

SN = sériové číslo (vnúťorná jednotka)

SNForw = sériové číslo (vnúťorná jednotka, na ktorú sa hovor presmeruje)

SNInt = sériové číslo (vnúťorná jednotka, ktorá sa zavolá)

SNPar = sériové číslo (vnúťorná jednotka, ku ktorej sa priradí nanovo konfigurovaná vnúťorná video jednotka)

## 4. PREVÁDZKA

### 4.1. Obojsmerná komunikácia

#### 4.1.1. Aktivovať obojsmernú komunikáciu

- Obojsmerná komunikácia sa automaticky aktivuje, keď odpoviete na hovor.  
Ak je v pozadí priveľký hluk, môžete potlačiť obojsmernú komunikáciu stlačením a podržaním tlačidla na komunikáciu (funkcia vysielacky).

#### 4.1.2. Obojsmerná komunikácia

- Stlačte tlačidlo na komunikáciu, aby ste sa mohli rozprávať s návštevníkom cez vonkajšiu video jednotku.
- Pustíte tlačidlo na komunikáciu, ak chcete cez vonkajšiu video jednotku počuť návštevníka.
- Stlačte tlačidlo „nerušiť“ na ukončenie hovoru.

### 4.2. Nastavenie hlasitosti.

Nastaviteľné na 4 úrovniach.

#### Hlasitosť hovoru

Počas hlasového spojenia: opakovane stláčajte tlačidlo pre nastavenie hlasitosti, až kým nenastavíte svoju požadovanú hlasitosť.








#### Hlasitosť zvonenia

Ak nebolo vytvorené hlasové spojenie: opakovane stláčajte tlačidlo pre nastavenie hlasitosti, až kým nenastavíte svoju požadovanú hlasitosť.

Po nastavení hlasitosti zaznie zvonenie.

### 4.3. Výber zvonenia

Pre rôzne typy prichádzajúcich hovorov môžete nastaviť rôzne typy zvonení (hovory od dverí z dvoch odlišných vonkajších video jednotiek, hovory z poschodia, vnútorné hovory).



Krok	Tlačidlo	Akcia
0 (voliteľné)		Ak je aktívny hovor, ukončíte hlasové spojenie
1	 8 sek.	Stlačte a podržte stlačené tlačidlo nerušiť približne 8 sekúnd. Všetky LED kontrolky sa rozsvietia a zaznie potvrdzovací signál: teraz si môžete vybrať zvonenie
2		Vyberte zvonenie stlačením jedného z nižšie uvedených tlačidiel podľa toho, ktoré zvonenie chcete zmeniť
		Vyberte zvonenie od dverí pre vonkajšiu video jednotku 1*
		Vyberte zvonenie od dverí pre vonkajšiu video jednotku 2*
		Vyberte zvonenie od dverí pre hovor z poschodia
		Vyberte vnútorné zvonenie
3		Krátko stlačte tlačidlo „nerušiť“. Všetky LED sa vypnú a zaznie potvrdzovací tón. Výber zvonenia je teraz vypnutý. Výber zvonenia sa automaticky ukončí 8 sekúnd po stlačení posledného tlačidla.

\* V prednastaveniach všetky vonkajšie video jednotky používajú to isté zvonenie. Ak chcete pre vonkajšiu jednotku nastaviť iné zvonenie, musíte najprv zmeniť „audio limity vonkajšej video jednotky“. Toto je možné iba pomocou konfiguračného softvéru od spoločnosti Niko pre vstupové systémy.

### 4.4. ZAP/VYP okolitého osvetlenia.


- Stlačte tlačidlo na spínanie osvetlenia na približne 4 sek.

## 5. ČASTO Kladené otázky

Chyba/problém/porucha	Možné príčiny	Riešenia
Obraz videa je čierno-biely. 	Sýtosť farieb vnútornej jednotky je nastavená na minimum.  Úroveň odosielania video zbernice je príliš obmedzená.  Intenzita svetla nedosiahne minimálnu hodnotu 10 luxov. Preto sa kamera prepína na čierno-biele zobrazenie.	Nastavte kontrast/sýtosť farieb.  Úroveň odosielania môžete nastaviť na viacerých prvkoch video zbernice. Pozrite si informácie o výrobkoch s aktívnymi komponentmi prenosu.  Kamerový modul vonkajšej jednotky nie je vôbec citlivý na svetlo. Zabezpečte dostatočné množstvo svetla alebo prepnite na vonkajšie kamery.
Farby obrazu videa alebo samotného obrazu sú príliš jasné. 	Sýtosť farieb je príliš vysoká.  Jas bol nastavený na príliš vysoké hodnoty.  Video signál je príliš silný.  Koncový rezistor na konci linky nie je na svojom mieste.	Pomocou ovládacieho tlačidla znížte nastavenie sýtosť farieb.  Pomocou ovládacieho tlačidla na stanici znížte nastavenie jasů.  Znížte signál video zbernice (napr. otočným spínačom na doske s plošnými spojmi pre čisto kamerové funkcie, ak koncový rezistor na danom mieste, alebo na aktívnom rozšírení funkcie je správne umiestnený)  Uveďte koncový rezistor do správnej polohy.



<p>Farby video obrazu nemajú žiaden kontrast.</p> 	<p>Video signál nie je dostatočne silný.</p> <p>Koncové rezistory neboli správne umiestnené na rozbočovače.</p>	<p>Pripojovací vodič kamery na povrchovú montáž bol predĺžený, i keď by sa to nemalo robiť.</p> <p>Dĺžka vodiča medzi dvomi aktívnymi video komponentmi bola presiahnutá bez príslušného povolenia.</p> <p>Stratu signálu môžete čiastočne opraviť pomocou otočných gombíkov na aktívnych video komponentoch (pozrite si informácie o výrobku týkajúce sa týchto komponentov.)</p> <p>Skontrolujte, či počet vnútorných video jednotiek nepresahuje počet jednotiek, ktorý je povolený na jednu linku.</p> <p>Odstráňte koncové rezistory z príslušných komponentov. Koncový rezistor musí byť umiestnený len na poslednom video komponente na vodiči.</p>
<p>V budove s viacerými vnútornými jednotkami je na obraze z videa na jednej z vnútorných jednotiek vidieť čierne pruhy.</p> 	<p>Porucha v dôsledku odporu na kontaktoch.</p> <p>Porucha v dôsledku okolitých zdrojov rušivých signálov, akými sú vonkajšie zdroje napájania alebo iné elektrické zariadenia, ktoré nie sú dostatočne tienené.</p> <p>Porucha v dôsledku blúdivých prúdov, spôsobených rozdielmi v potenciáloch.</p>	<p>Vodič P nie je správne zapojený.</p> <p>Svorkovnice neboli pripojené dostatočne pevne.</p> <p>Je potrebné premiestniť rozbočovač alebo iné namontované pasívne agregátové zariadenia.</p> <p>Skontrolujte, ako máte rozložené káble, a pokúste sa aktívne komponenty pripojiť na napájanie zo siete.</p>
<p>Skreslený obraz.</p> 	<p>Nesprávny videosignál v dôsledku zamernenia vodičov videa.</p>	<p>Video zbernica nefunguje, ak bola otočená polarita. Vymeňte vodiče V1 a V2.</p>
<p>Obraz by sa mal teraz spustiť.</p> 	<p>Video signál nie je synchronizovaný.</p>	<p>Skontrolujte, či sú všetky vodiče na video zbernici správne zapojené. V prípade potreby upravte signál.</p>
<p>Na snímku je vidieť viacnásobné obrysy</p> 	<p>Ak nie sú vodiče zatienené, dochádza k takýmto rozmazaným snímkam.</p>	<p>Video obvod nie je uzavretý. Premiestnite koncový rezistor na posledné zariadenie na obvode.</p>

<p>Sú vidieť obrysy ďalšieho obrazu.</p> 	<p>Prekrývajú sa dva zdroje videa.</p>	<p>Odoberte z obvodu druhý zdroj videa. V prípade potreby ich prepojte pomocou video prepínača a prostredníctvom príslušnej zbernice.</p>
<p>Žiadny obraz. Po stlačení dotykového tlačidla na výber obrazu sa nič nestane.</p>	<p>Nie je prijímaný žiaden signál.</p>	<p>Zapojte monitor pred video prepínač a pozrite sa, či teraz prijíma signál.</p>
		<p>Odmerajte napätie medzi vodičmi P - b. Napätie by malo byť približne 24 V. Inak je potrebné skontrolovať napájanie zbernice.</p>
	<p>Oba vodiče videozbernice nie sú zapojené.</p>	<p>Skontrolujte, či automatické svorky vytvárajú správne prepojenie.</p>
<p>Obraz videa po chvíli zbledne. Ak vypnete a znovu zapnete zdroj napájacieho napätia vonkajšej jednotky, tak uvediete signál znovu do prevádzkyschopného stavu. Obraz aj tak po chvíli vybledne.</p>	<p>Na vonkajšej kamere je tepelná porucha.</p>	<p>Jeden z vodičov videozbernice spolu s vodičom P alebo b spôsobuje skrat. To spôsobuje prepätie na danom mieste. Skontrolujte káble, či na nich nedochádza ku skratom.</p> <p>Kamera je chybná.</p>

## 6. UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE



Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

## 7. OZNAČENIE ES



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie [www.niko.eu](http://www.niko.eu) pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

## 8. PROSTREDIE



Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

## 9. SLUŽBA ZÁKAZNÍKOM POSKYTOVANÁ SPOLOČNOSŤOU NIKO

nv Niko sa  
 Industriepark West 40  
 9100 Sint-Niklaas, Belgium  
[www.niko.eu](http://www.niko.eu)  
 +421 2 63 825 155 – [support.sk@niko.eu](mailto:support.sk@niko.eu)

*Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at [support@niko.eu](mailto:support@niko.eu).*



